

3 Aruba

Brand in
verblijf Miss Aruba



11 Financieel

Fokker grondlegger
luchtvaartindustrie



13 Wereld

Doden door ontsporen
toeristentrans in Rio



14 Sport

Oranje traint nog
niet volledig



Per 1 september geen witbrood, vanaf 1 januari 3,50 florin

Bakkers: 'Brood toch duurder'

ORANJESTAD — Hoewel de minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, Michelle Winklaar (AVP) bij haar standpunt blijft dat de prijs voor een witbrood dit jaar niet omhoog mag, wordt brood toch duurder. Vanaf donderdag bakken de bakkerijen die bij de Vereniging van Bakkers zijn aangesloten geen witbrood meer, maar een soort 'light wheat' dat voor 3,50 florin wordt verkocht. Vanaf 1 januari is er voor die prijs wel weer witbrood verkrijgbaar, want dan mag de prijs officieel omhoog van 3,15 naar 3,50 florin.

Dit heeft althans voorzitter Miguel Nucete van de Vereniging voor Bakkers vanochtend telefonisch aan *Amigoe* laten weten.

Met deze constructie overbruggen de bakkers de periode van vier maanden waarin de broodprijs nog niet omhoog mag van de minister. Het nieuwe lichtbruine brood bevat 10 procent tarwebloem, waar een kipashi wit geen tarwe bevat, aldus Nucete. Omdat dit lichtbruine brood niet binnen de vastgestelde prijs van de overheid valt, kan deze zonder toestemming in prijs worden verhoogd. Nucete vertelt dat ze in 2007 ook een dergelijke actie hebben uitgevoerd toen de broodprijs ook niet omhoog mocht. Er werd toen echter na twee dagen alsnog door de regering besloten de broodprijs te verhogen. Nucete: "Op deze manier kan de klant alvast wennen aan



De vereniging van bakkers heeft besloten om vanaf donderdag geen witbrood meer te maken, maar in plaats daarvan een lichtbruin versie op de markt te brengen een hogere prijs.

de nieuwe prijs." De voorzitter laat weten dat hij had gehoopt dat de minister 'redelijker' zou zijn. "Ze verhoogt wel de prijzen van gasoline, elektra en water omdat dat in de zakken van de regering gaat. Wij moeten aan ons bedrijf en de medewerkers denken", aldus Nucete. Buchi Loe van Economische Zaken laat weten dat de regering

niets kan doen tegen het feit dat een product dat binnen het basispakket valt niet meer wordt gemaakt. Hij laat weten dat de regering niemand kan dwingen bepaalde producten te maken. Verder wil hij niet reageren zonder toestemming van de minister. Het is niet gelukt de directeur van Economische Zaken noch de minister te spreken voor het sluiten

van deze editie. De Vereniging van Bakkers gaf minister Winklaar op 21 maart van dit jaar een ultimatum over het aanpassen van de broodprijs. Zij vroegen destijds een prijsverhoging van 20 cent. Sinds die tijd hebben verschillende bijeenkomsten plaatsgevonden waarbij beide partijen niet tot elkaar leken te komen. Nadat Winklaar eerst had

uitgesproken de broodprijs niet te willen verhogen, gaf ze later aan dit in ieder geval dit jaar niet te willen doen. Ze heeft nu dus besloten de broodprijs inderdaad per 1 januari te verhogen naar 3,50 florin. De bakkers zijn het hier niet mee eens en vervangen per 1 september dus de kipashi voor lichtbruin brood, dat wordt verkocht voor 3,50 florin.

Sekteleider Warren Jeffs in ziekenhuis

LOS ANGELES — De voor seksueel misbruik veroordeelde Amerikaanse sekteleider Warren Jeffs ligt in kritieke toestand in een ziekenhuis in Texas. Dat meldde de Amerikaanse krant *The Salt Lake Tribune* vandaag.

De leider van de polygamistische sekte Fundamental Church of Jesus Christ of Latter Day Saints at en dronk mondjesmaat, sinds hij

enkele weken geleden werd veroordeeld. Toen hij naar het ziekenhuis werd afgevoerd had Jeffs enkele dagen gevestigd, aldus een woordvoerder van de gevangenis. Eerder deze maand werd Jeffs (55) veroordeeld tot een levenslange gevangenisstraf wegens misbruik van twee minderjarige meisjes. Bij een van de meisjes verwekte hij een kind. In 2008 haalde de politie in Texas honderden minderjari-

gen weg bij een woongemeenschap van de sekte, omdat het vermoeden bestond dat daar misbruik plaatsvond. Een aantal meisjes bleek zwanger te zijn. Ruim een eeuw geleden maakte de sekte waar Jeffs de leider van is, zich los van de mormoonse kerk, die officieel de Church of Jesus Christ of Latter Day Saints heet. Deze kerk was ook voor polygamie, maar gaf dat standpunt later op.

Nieuw bewind stelt troepen Kaddafi ultimatum

TRIPOLI — De Libische Nationale Overgangsraad (NTC) heeft troepen die loyaal zijn aan de verdreven leider Muammar Kaddafi, tot zaterdag de tijd gegeven zich over te geven. Het ultimatum geldt voor Sirte, de thuisbasis van Kaddafi, maar ook voor andere bolwerken van de ex-dictator. "Als er zaterdag geen vreedzame oplossing in zicht is, zullen we onze toevlucht nemen tot militair geweld",

zei Mustafa Abdel-Jalil, het hoofd van de raad, vandaag. De nieuwe machthebbers weten niet waar Kaddafi zich schuilt. Er zijn geruchten dat de ex-dictator in Sirte zit of in Bani Walid ten zuiden van de hoofdstad Tripoli. De Algerijnse autoriteiten maakten gisteren bekend dat Kaddafi's vrouw Safia, zijn zoons Hannibal en Mohammed en zijn dochter Aisha in Algerije waren aangekomen.

Mijnwerkers China gered na week onder grond

QITAIHE — Een groep van negentien mijnwerkers is vandaag na een week uit een ondergelopen mijn gered in de provincie Heilongjiang in het noordoosten van China. Dat heeft het staatspersbureau *Xinhua* gemeld.

Eerder werden al drie mannen uit de mijn gered. Reddingswerkers zijn nog op zoek naar drie vermiste mijnwerkers. De mijn overstroomde vorige week toen per ongeluk een naburige mijn werd aangeboord die gevuld was met water. De Chinese kolenmijnen hebben een slechte veiligheidsreputatie. Volgens de officiële statistieken kwamen vorig jaar meer dan 2400 mijnwerkers om.



Een reddingsteam draagt een van de mijnwerkers die vandaag gered zijn uit de ondergelopen mijn in de Chinese provincie Heilongjiang.

KRALENDIJK — De brandveiligheid bij de Bonaire Petroleum Corporation (Bopec) was op 8 september 2010 niet op orde. Dat concludeert de Onderzoeksraad voor Veiligheid in een rapport dat vandaag is gepresenteerd. De overheid van Bonaire stond deze situatie feitelijk toe door aan Bopec geen regels op te leggen.

Als gevolg van gebrekkig onderhoud functioneerden de brandbestrijdingssystemen van het bedrijf niet. Omdat de overheid geen regels aan Bopec oplegde, kon op 8 september een brand in een opslagtank gevuld met licht ontvlambare nafta niet worden geblust. De tank is volledig uitgebrand. Rond twaalf uur die dag ontstond door blikseminslag brand in twee opslagtanks. Eén brand in een opslagtank met 14.500 kubieke meter ruwe olie werd nog die middag geblust. Door falende brandbestrijdings-

Rapport Onderzoeksraad voor Veiligheid Overheid liet brandonveilige situatie Bopec toe

systemen kon de brand in de andere opslagtank niet worden geblust. Deze tank was gevuld met 22.300 kubieke meter nafta. In beide gevallen was sprake van zogeheten 'rimseal fire', waarbij brand ontstaat langs de flexibele afdichting (rimseal) van het drijvende dak van de tank.

Dergelijke branden komen wereldwijd regelmatig voor en branche en overheden accepteren dit risico, mits maatregelen zijn genomen om de kans op brand te minimaliseren en de gevolgen

van een eventuele brand te beperken. Daarbij wordt doorgaans de standaard aangehouden van The American Petroleum Institute (API). De Onderzoeksraad concludeert dat Bopec niet aan de standaard voldeed en de voorzieningen voor brandveiligheid niet op orde had. De Onderzoeksraad voor Veiligheid in Nederland verricht onafhankelijk onderzoek naar de oorzaken van voorvallen. Zij zoekt hierbij naar structurele veiligheidsstekorten en rapporteert daarover aan de betrokken partijen en de samenleving door middel van een rapport.

Vervolg op pagina 8
Bopec was op de
hoogte van gebreken

Eerste dag Suikerfeest

WILLEMSTAD — Na dertig dagen overdag niet gegeten, gedronken, gerookt of gevreeën te hebben, beëindigen vandaag veel moslims de ramadan met het Suikerfeest. Dit drie-daagse feest wordt ook wel het 'kleine feest' (Id al-Fitr) genoemd; naast het Offerfeest het belangrijkste feest van de islam.

In moskee Kalifar Omar in Baraltwijk werd vanochtend het feestgebed uitgesproken. Na het gebed omhelsde men elkaar en kon het feest beginnen.

Zo kregen de kinderen cadeaus en vervolgens ging iedereen aan tafel. Verder staat de dag in het teken van samenzijn en lekker eten. Met name zoete gerechten verschijnen op tafel. De komende drie dagen wordt veel

aan de medemens gedacht. Buren, vrienden, familie, maar ook arme mensen worden niet vergeten. Bovendien worden eventuele fouten uit het afgelopen jaar vergeven en start de vriendschap met een schone lei. Ook de doden worden herdacht. Graven van ouders en/of kinderen worden bezocht. Volgens profeet Mohammed worden degenen die zo'n graf bezoeken, extra gezegend bij iedere stap die ze zetten. Op Curaçao hebben de afgelopen weken naar schatting duizend moslims gevestigd. De eerste dag van de islamitische vastenmaand ging maandag 1 augustus voor de Curaçaose moslims van start. Het begin en het einde van de ramadan worden vastgesteld door de waarneming van de nieuwe volle maan in Mekka.

Familie Lo-An-Joe weer vrij

ORANJESTAD — De vader, moeder en zus van gevangene Edmond Lo-An-Joe zijn afgelopen zaterdag na hun aanhouding weer vrijgelaten.

Dit gebeurde nadat ze door de politie waren gehoord. De drie werden gearresteerd, toen in hun woning in Rooi Taki de ontsnapte gevangene Ulmino Reynaldo Gonzales werd gevonden. Hulp bieden aan een voortvluchtige is namelijk strafbaar. Gonzales en Lo-An-Joe wisten op donderdag 18 augustus

te vluchten uit Korrekte Instituut Aruba (KIA). Lo-An-Joe kon na een tip over zijn verblijfplaats op zaterdag 20 augustus weer gearresteerd worden. Dit gebeurde bij een verlaten woning bij Weg Seroe Preto in San Nicolas. Ook hierbij werd een persoon aangehouden op verdenking van medeplichtigheid bij

het helpen van een voortvluchtige. Een week later, afgelopen zaterdag, werd ook Gonzales gearresteerd. Intussen hadden de Santa Cruz Soldiers, de bende waartoe beide gevangenen behoren, gedreigd om Lo-An-Joe uit het politiebureau van Oranjestad te bevrijden. Het bureau werd daarom in de nacht van vrijdag op zaterdag gesloten en Lo-An-Joe werd overgeplaatst naar een andere locatie.

Mogelijk gestolen karabijn Iasa gevonden

ORANJESTAD — Een wapen dat zaterdagmiddag bij een schietpartij op Curaçao in beslag is genomen, is mogelijk in 2009 gestolen bij de overheidsdienst IASA.

Het gaat om een M16 automatisch geweer (bovenste foto), zo maakten de Curaçaose autoriteiten bekend. Op 30 november 2009 werd bij de Landsrecherche aangifte gedaan van verduistering dan wel diefstal van twee soortgelijke wapens uit het gebouw van Iasa in Tanki Flip. Justitie meldde dat het ging om colts AR-15/9 mm karabijnen die ook elk met een patroonhouder met 25 scherpe patronen waren meegenomen. De onderste foto stuurde het Openbaar Ministerie (OM) toen mee om aan te geven om wat voor soort vuurwapen het gaat. De M16 stond overigens bekend als de AR-15 en is door wapenfabrikant Colt gemaakt. In ieder geval meldden media dat vanuit het ministerie van Justitie mensen op de zaak zijn gezet om uit te vinden of de zaterdag in beslag genomen karabijn inderdaad die van Iasa betreft. De hoofdofficier van Justitie kon dat vanmorgen nog niet bevestigen. Het OM heeft overigens een beloning uitgelooft voor degene die informatie over deze vuurwapens kan geven die leidt tot het terugvinden dan wel tot de oplossing van het misdrijf.



Links is de foto die justitie publiceerde als voorbeeld van de gestolen karabijn, rechts een foto van het wapen dat zaterdag in Curaçao in beslag werd genomen.

Laatste dag schoolbijdrage

ORANJESTAD — Morgen, woensdag 31 augustus, is het de laatste dag dat ouders die maandelijks bijstand krijgen voor schoolgaande kinderen het aanvraagformulier voor een eenmalige

extra schoolbijdrage kunnen inleveren. De eenmalige bijdrage bedraagt 200 florin. Inleveren kan bij Officina di Comunidad Oranjestad aan de Lagoenweg 11 tussen half acht en kwart voor

twaalf 's ochtends en van één uur tot kwart over vier 's middags. Ouders kunnen het formulier bij de school ophalen waar hun kind sinds 16 augustus van dit jaar staat ingeschreven. Voor ouders die het formulier niet inleveren, kunnen de consequenties groot zijn. Want dan gaat Sociale Zaken er vanuit dat het kind ook niet meer naar school gaat en zet ze de maandelijke kinderbijdrage van 200 florin stop.

Jongeren belagen toerist

ORANJESTAD — Op de parkeerplaats van het Radisson Hotel in Palm Beach troffen agenten in de nacht van vrijdag op zaterdag rond half drie een toerist aan die was belaagd door vijf jongeren. De man verklaarde ruzie te hebben gehad met een jongedame op de parkeerplaats van nachtclub Confessions, waarna enkele jongens hem achterna liepen. Uiteindelijk wisten omstanders hen ervan te weerhouden de toerist verder te belagen. De toerist werd vervolgens naar zijn verblijfplaats in Maserat gebracht.

Boze ex

SAN NICOLAS — Op het politiebureau werd door de 24-jarige R.H. op zondag in de vroege ochtend aangifte gedaan van mishandeling en vernieling. De ex van de zus bij wie hij in huis woont

had eerder die nacht de achterdeur van hun woning in De Vuyst ingetrapt. Eenmaal binnen duwde de indringer zijn ex-vriendin op de vloer. Zij bezerde hierbij haar hoofd. Hierna volg-

de een gevecht met de huidige vriend van de dame in kwestie. Deze vluchtte naar de badkamer. De boze ex ging naar buiten en gooide een voorwerp door de badkamerruit. R.H. verklaarde

op het bureau niet zelf het heft in eigen handen te hebben willen nemen. Hij besloot om in plaats daarvan naar het politiebureau te gaan en aangifte te doen.

the plaza
CAFE

Welke groep zal
vanavond een
fles wijn mee naar
huis nemen ??

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Animal Rights Aruba

We save, We care,
We educate!

E-mail: ara@setanet.aw
Website: www.Animalightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Animal Rights Aruba

We save, We care,
We educate!

E-mail: ara@setanet.aw
Website: www.Animalightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.

Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

RENT HOUSE
ARUBA

Tel: 5 871 971
www.renthousearuba.com

Wij zoeken per direct een fulltime
Schoonmaakster.

- ✓ Dagelijkse schoonmaak van diverse beheerhuizen zowel binnen als buiten en tevens indien noodzakelijk tuinonderhoud.
- ✓ In bezit van geldig rijbewijs en auto.
- ✓ In bezit van werkvergunning.
- ✓ Min. 2 jr. werkervaring bij dezelfde werkgever.
- ✓ Beheerst de Nederlandse of Engelse taal.
- ✓ Nauwkeurig, flexibel en gemotiveerde werkhouding.

Bij interesse kunt u van maandag t/m vrijdag tussen 8.00 am - 5.00 pm. contact met ons opnemen.

**“ Café Rembrandt
Polar Happy Hour
Elke Vrij – Zat – Zon
Van 4pm – 6pm”**

**Early Bird
Special**
3-gangen menu
Incl. glas huiswijn
\$ 29.75
Dagelijks: 17-19u

De overheerlijke Frans-Caribische keuken, het elegante gezellige terras en het prachtige decor bieden de perfecte ambiance voor lekker eten en een heerlijk avondje uit.

Dagelijks open: 17:00 - 22:30 uur
The Village (t.o. Radisson), Palm Beach
T: 586 5400 E: reservations@papillonaruba.com

TE KOOP Wegens vertrek:

Chevrolet Optra Hatchback,
5-drs, donker grijs
27912 km/automaat/airco
/alarm/radio-cd-mp3

Bouwjaar 2009
Vraagprijs: Afl. 20.000,=
Tel: 587-3135 / 746-3030

Bekendmaking

Directie Onderwijs maakt het volgende bekend.

- De deelcertificaten van landsexamens, middag- en avondonderwijs van het schooltype v.w.o., h.a.v.o. m.a.v.o. hebben een geldigheidsduur van maximaal 5 jaar.
- D.m.v. een goedkeuring van de minister van Justitie en Onderwijs is hierop een uitzondering gemaakt om in de schooljaren 2010-2011 en 2011-2012 kandidaten met deelcertificaten van landsexamens, middag- en avond onderwijs van het schooltype v.w.o., h.a.v.o. m.a.v.o. van 2006 of ouder voor de laatste maal in de gelegenheid te stellen om een v.w.o., h.a.v.o. of m.a.v.o. diploma te behalen.
- Vanaf het schooljaar 2012-2013 is het dus niet meer mogelijk om deelcertificaten van 2006 en ouder te gebruiken voor het behalen van een v.w.o., h.a.v.o. of m.a.v.o. diploma.

Wnd. Directeur Directie Onderwijs

THE CINEMAS Valid Aug. till 31

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
COLOMBIANA daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:30 PG-13	COLOMBIANA daily: 4:30 - 7:00 - 9:30 matinee: 2:00 late show: 12:00 PG-13
GLEE LIVE 3D daily: 4:00 - 7:45 - 9:45 matinee: 1:45 late show: 11:45 NEW PG	GLEE LIVE 3D daily: 5:00 - 7:15 matinee: 12:30 - 2:45 late show: 11:45 NEW PG
CRAZY, STUPID, LOVE daily: 6:15 - 9:00 matinee: 12:30 - 3:15 late show: 11:30 PG-13	CRAZY, STUPID, LOVE daily: 6:15 - 9:00 matinee: 11:45 late show: 11:45 PG-13
CONAN THE BARBARIAN daily: 8:30 late show: 11:15 R	CONAN THE BARBARIAN daily: 9:30 late show: 12:00 R
SPY KIDS 4: ALL THE TIME IN THE WORLD daily: 6:15 matinee: 1:00 - 3:30 late show: 11:30 PG-13	SPY KIDS 4: ALL THE TIME IN THE WORLD daily: 4:15 - 7:00 - 9:30 matinee: 1:15 late show: 11:15 PG-13
RISE OF THE PLANET OF THE APES daily: 6:00 - 8:30 matinee: 1:00 - 3:30 late show: 11:00 PG-13	RISE OF THE PLANET OF THE APES daily: 4:15 - 7:00 - 9:30 matinee: 1:30 late show: 12:00 PG-13
FRIGHT NIGHT daily: 8:45 matinee: 11:15 late show: 11:15 R	FRIGHT NIGHT daily: 9:15 matinee: 12:00 late show: 12:00 R
30 MINUTES OR LESS daily: 5:15 - 7:30 - 9:45 matinee: 12:45 - 3:00 late show: 12:00 PG-13	THE SMURFS matinee: 1:00 - 3:45 late show: 12:00 PG
THE CHANGE UP daily: 6:30 - 9:15 matinee: 1:00 - 3:45 late show: 12:00 R	

SP = subtítulos en Español

thecinemas.aw

Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat

PA MAS INFORMACION
JAMA: 582 2000 | CLICK: www.ennia.com

INVITACION!

PRESENTACION PENSIOEN CLUB ST MARTIN/ST CRUZ

DIAHEUBS 1 SEPTEMBER, 19:00 - 21:00

ENNIA TA DEN BO BARIO!

Despues di nos carera di trabao, ainda nos ta biba un promedio di 20 aña mas. Kiko ta bo entrada e ora? Bo pensioen. Pesey ta hopi importante pa bo regla esey bon di awor caba. Acudi na un presentacion di ENNIA den bo bario. Haya sa exactamente con un pensioen ta funciona y lo bo haya contesta clariba bo preguntanan.

Den otro nochi di informacion den september

- 5, Centro Di Bario Playa Pabao	- 15, Centro Di Bario Tanki Leendert
- 8, Centro Di Bario Savaneta	- 19, Centro Di Bario Dakota
- 12, Centro Di Bario Piedra Plat	- 22, Centro Di Bario Brazil

E CONTESTA TA

Nog geen nieuwe locatie St Anna

Twée maanden voor herstel basisschool Washington

ORANJESTAD — Basisschool Washington zal zeker de komende twee maanden haar leerlingen van de derde en vierde klas moeten onderbrengen op twee andere locaties. Dat zei schooldirecteur Mimi Lampe vanmorgen tegen *Amigoe*. Vanmorgen was de school nog dicht, wat voor sommige ouders een onaangename verrassing was. “Maar woensdag gaan we absoluut weer open.” De beslissing van het ministerie van Onderwijs, Dienst Publiek Scholen en de schooldirecteur zelf dat de school dinsdag dicht bleef, werd pas gisteravond via de media verspreid.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Lampe vertelt dat het aanvankelijk wel de bedoeling was om vandaag de school te heropenen. Onderwijsminister Arthur Dowers (AVP) had dat maandagochtend nog weten. De enige school die vandaag niet open zou gaan, was de zwaar beschadigde St Anna. Toch stonden ouders van basisschool Washington vanmorgen voor een dicht hek. "Gistermiddag laat werd duidelijk dat onze school vandaag nog niet open kon. De herstelwerkzaamheden zijn nog niet begonnen", reageert Lampe. "De regen die afgelopen zondag viel, zorgde bovendien voor extra schade. Dat moest eerst worden hersteld en daar-

door kunnen we pas een dag later open." Ze vertelt dat ze via diverse mediakanalen, zoals de tv-journaals en 24ora heeft geprobeerd om ouders te bereiken. "Het spijt me als er als er ouders zijn die deze berichtgeving niet hebben meegekregen en vanmorgen dus voor een dichte school stonden." De schooldirecteur was vanmorgen zelf op de twee tijdelijke locaties gaan kijken waar de leerlingen van de derde en vierde klas dus vanaf woensdag les krijgen. "Alles is in orde. We zijn er klaar voor." De derdeklassers gaan naar basisschool Kudaweche, de vierdeklassers krijgen de komende tijd les in YMCA Dakota. Lampe verwacht dat deze situatie ongeveer twee maanden gaat duren. De klassen 1,

2, 5 en 6 blijven op de eigen school.

Om de leerlingen naar de twee tijdelijke locaties te krijgen, zet de school twee bussen in. Eén bus rijdt vanaf Washington naar Kudawecha, de andere bus brengt de leerlingen naar Dakota. "Deze bussen vertrekken stipt om half acht", vertelt Lampe.

"De chauffeurs wachten niet op leerlingen die te laat komen. Als de bus al weg is, zullen de ouders zelf naar de andere locatie moeten rijden." Dezelfde bussen brengen de leerlingen aan het eind van de schooldag ook weer terug naar Washington, waar ze door hun ouders kunnen worden opgehaald.

"De bussen vertrekken om kwart voor één bij zowel Kudawecha als Dakota. De leraren zorgen er voor dat de leerlingen in de bus stappen." Op de vraag of ouders hun kind ook bij de tijdelijke locatie mogen ophalen, antwoordt de schooldirecteur dat dit wel mogelijk is, maar dat elke ouder dit zelf duidelijk met de leraar moet afspreekten. "Als dat niet goed is afgesproken, moet

het kind mee." Basisschool Washington valt onder de openbare scholen, maar de zwaarbeschadigde St Anna school niet. De Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (Skoa) moet over de opvang van die leerlingen een besluit nemen. Amigoe nam vanmorgen contact op met Skoa, maar de directie bleek in vergadering te zijn. Volgens een medewerker is het nog niet bekend waar deze leerlingen naar toe kunnen. Minister Dowers liet vandaag via een persbericht weten ook in afwachting te zijn van een besluit van Skoa en verwacht woensdag een antwoord. Hij benadrukte dat de overheid wil dat deze leerlingen zo snel mogelijk weer les kunnen krijgen. Alleen al het repareren van de beschadigde St Anna school gaat miljoen florin kosten. Volgens de Onderwijs-minister moet er met geld uit de begroting worden geschoven om deze kosten te kunnen betalen. Hij gaat dit aan het parlement vragen. "Dit is een noodsituatie en daar moeten we ook naar handelen. Gelukkig biedt de wet daarvoor ruimte", aldus Dowers.

Nog steeds fictieve vacatures DPL

ORANJESTAD — Het is nog te vroeg om te stellen of de introductie van Departamento pa Progreso Laboral (DPL) succesvol is. Aldus de minister van Toerisme, Arbeid en Transport, Otmar Oduber (AVP). Toch is hij tevreden over de start van de nieuwe overheidsdienst. Oduber laat wel weten dat DPL al heeft geconstateerd dat er nog altijd werkgevers zijn die fictieve vacatures opgeven en mensen aannemen die zij al langer op het oog hadden of die al langer bij hen werkten.

De minister wilde dat deze praktijken tot het verleden zou behoren als DPL was opgericht. Verder meldt Oudber dat er daarnaast ook veel mensen zijn die zich wel als werkzoekende aanmelden bij DPL, maar toch niet echt serieuze intenties hebben om werk te vinden. "Werkgevers kwamen klagen over werknemers die via DPL waren aangenomen en die al na een dag

hun werk verlieten, omdat ze perse marihuana wilden roken tijdens werk en het er niet mee eens waren dat dit niet mocht. Ook waren er gevallen van mensen die al na één dag werk aangaven dat ze drie weken op vakantie gingen of op maandag lieten weten dat ze naar het bevolkingsregister moesten gaan en niet meer terugkwamen naar hun werk", aldus de bewindsman.

Geen dienstverlening

Wie op die manier met zijn werkeverer omgaat, krijgt volgens Oduber drie kansen. “Daarna worden ze niet meer geholpen door DPL.” Ditzelfde geldt ook voor werkevergers die fictieve vacatures indienen. Die kunnen na drie keer ook niet meer rekenen op een positief advies voor hun aanvragen.” Minister Oduber zegt dat er wel sprake moet zijn van een zekere flexibiliteit om de regels aan te passen en toe te passen om ‘te allen tijde te kunnen voldoen aan de twee doelstellingen van DPL’. Die doelstellingen zijn aan de ene kant mensen die echt aan het werk willen aan een baan te helpen en aan de andere kant het tegengaan van fictieve

vacatures. Bij die vacatures wordt wel rekening gehouden met bedrijven die gespecialiseerde werknemers nodig hebben, en die deze mensen op Aruba niet kunnen vinden. Tijdens de introductie van DPL zijn de afdelingen jobcenter en de afdelingen toelating en manpowerplanning van Directie Arbeid en Onderzoek (DAO) een aparte dienst geworden. Een aantal banen is daarbij gesneuveld. Minister Oduber zegt dat het gaat om negen á tien mensen en dat zij afgelopen vrijdag allemaal een brief hebben gekregen waarin hen werd medegedeeld dat zij zich konden melden bij een andere overheidsdienst om met het diensthoofd te praten over een baan.

Justitie wil Giordano 60 dagen langer in cel

ORANJESTAD — Het was vanmorgen bij het sluiten van deze editie nog niet bekend wanneer de Amerikaan Gary Giordano (50) voor de rechter-commissaris komt. Deze moet beslissen of justitie Giordano 60 dagen langer mag vasthouden.



Justitie kon vanmorgen niet aangeven of deze vorige week gepubliceerde foto van Giordano en Gardner meer reacties hebben opgeleverd dan de portretten die eerder werden openbaard.

Vanmorgen liet advocaat-generaal Taco Stein weten dat het gerecht nog geen datum en tijd heeft gegeven voor een zitting over de verlenging. Morgen verloopt de voorlopige hechtenis en moet er een beslissing zijn genomen over het verzoek van justitie. Het OM wil Giordano dus 60 dagen langer vasthouden vanwege het onderzoek naar de verdwijning van zijn reisgenote Robyn Gardner (35). Het gaat om een derde ver-

Brand in verblijf Miss Aruba



Een brand, ontstaan in de keuken, heeft flinke schade aangericht aan het huis waar Miss Aruba ook een kamer heeft.

SAN NICOLAS — De politie moest gistermiddag rond twee uur uitrukken voor een brand in een woning in het FCCA-complex in Zuid Cura Cabai. Later bleek overigens dat Miss Aruba, Gillain Berry, daar ook een kamer heeft.

Het huis in Cura Cabai liep flinke schade op, vooral in de keuken waar de brand is ontstaan. De woordvoerder van de brandweer, Gabriel Kelly, laat weten dat de brand is

Niet alleen de keuken, maar ook de woonkamer afgebrand en de rest van het huis liep flinke rookschade op. Berry heeft in dit huis ook een kamer, die rookschade opliep. Zij was er zelf niet, want de Miss Aruba is op dit moment in Brazilië waar de Miss Universe-verkiezing wordt gehouden. Op het moment van de brand was er alleen een naar schatting tienjarige jongen. De moeder was aan het werk en is gelijk naar huis gekomen toen ze over de brand werd geïnformeerd. Er is contact gelegd met slachtofferhulp om de familie te helpen.

overigens te maken met een 'pyromaan', zo laat Kelly weten. Meer weet hij er echter niet over.

Daar rukte gisteravond omstreeks negen uur twee brandweereenheden uit voor een grote brand nabij de FCCA woningen. Buurtbewoners lieten weten dat een zwerver de brand heeft aangestoken. Het vuurde dreigde een gevaar te worden voor de stroomdraden en buizen van Valero en WEB. Naar verluidt stonden kinderen uit de buurt te huilen van angst. De rook veroorzaakte grote overlast voor de omliggende woningen. Het is niet bekend of woningen schade hebben opgelopen.

Brand
In Pos Chiquito hebben ze

Eerste half jaar: Sterke stijging luchtverkeer



Luchthavenautoriteit AAA optimistisch over de rest van het jaar.

ORANJESTAD — Aruba Airport Authority (AAA) heeft haar halfjaarcijfers bekend gemaakt. Hieruit blijkt dat het luchtverkeer over de eerste zes maanden van dit jaar sterk is gestegen. Voor de commerciële luchtvaart zijn er 5,3 procent meer passagiers geteld en het aantal vluchten steeg met 3,5 procent.

Die extra vluchten brachten 25.000 meer passagiers naar Aruba vergeleken met dezelfde periode vorig jaar. De sterkst groeiende markt is die van Latijns-Amerika, aldus AAA. De belangrijkste toerismemarkt voor Aruba, Noord-Amerika, vertoonde geen groei terwijl het luchtverkeer vanuit de Nederlandse Antillen sterk steeg met 19,4 procent. Ook het luchtverkeer vanuit Europa groeide met 8 procent en dat is vooral te danken aan de Nederlandse passagiers. Ook de Italiaanse charter tussen Milaan en

Aruba heeft voor een groei in passagiers gezorgd. De grootste stijger is dus de Latijns-Amerikaanse markt, en dan in het bijzonder het luchtverkeer uit Venezuela. De luchtvaart uit dit gebied laat een 'stabiel herstel' zien, aldus de luchthavenautoriteit, met een groei van 25,4 procent.

Optimistisch

“De sterke groei in het luchtverkeer over de eerste zes maanden van 2011 en ook in juli, geeft ons reden voor verder optimisme voor de rest van het jaar”, aldus Pe-

ter Steinmetz, directeur van
luchthavenautoriteit AAA.

Overigens zijn de cijfers niet alleen gunstig voor het Arabaanse luchtvaartverkeer. Het jaarlijkse rapport dat Airports Council International (ACI) deze maand uitbracht over de wereldwijde ontwikkelingen in de luchtvaart, toont aan dat er sprake is van herstel. Het aantal vliegpassagiers nam in 2010 wereldwijd met 6,6 procent toe en in de eerste helft van dit jaar met 6 procent. ACI noemde verder dat 69 procent van de luchthavens over de wereld een gemiddelde passagiersgroei van 8,6 procent registreerde en dan 30 procent van de luchthavens een daling zag van gemiddeld 4,1 procent in het luchtverkeer.

**RIBA UN SPEED
MEGA
FAST 5
CAR SALE EVENT**

Kom nu naar
Garage Centraal Aruba
en profiteer van zeer aantrekkelijke
Aruba Bank aanbieding!

Deze campagne, die aanvangt op 22 augustus 2011 en eindigt op 3 september 2011, staat gedurende de campagneperiode open voor alle bestaande en nieuwe Mantren van Aruba Bank. Aruba Bank behoudt zich het recht voor om deze campagne te verlengen, te verkorten of in te trekken. Een dergelijke kennisgeving zal worden aangekondigd via radio, tv, kranten en website.
De effectieve rente bedraagt 5,41% voor een periode van 6 jaar met een grace period van 6 maanden. Voor het afsluiten van een auto lening, is een all-risk verzekering voor een periode van minimaal drie jaar verplicht. Bij het verstrekken van de lening, zijn de voorwaarden zoals vermeld in de Algemene Voorwaarden van de Aruba Bank van toepassing. Voorspraken zijn niet toegestaan. In geval van vroegtijdige aflossing van de lening, zal de bank een boete van 3% in rekening brengen over het openstaande saldo met een minimum van Awg. 500,00. Bovendien zal de rente in dat geval vanaf het begin van de lening worden herberekend op basis van het effectieve tarief van 15,27%

Sabana Blanco
Tel: 522 6200 • Sales: 522 6260
www.garagecentraal.com

Garage Centraal
Aruba

RCA wint Copa Mansur

ORANJESTAD — RCA Big Wheel Lottery is de winnaar van de Copa Don Elias Mansur. De landskampioen uit Solito won zondag de finale van het toernooi in eigen huis met een score van 2-1 tegen La Fama uit Savaneta.

La Fama opende de score in de wedstrijd en wist lange tijd op voorsprong te blijven. Uiteindelijk wist RCA met doelpunten van Roan Petronia en Steven Melchior de wedstrijd te winnen. Na de finale vond er een incident plaats waarbij een fan van La Fama een bestuurslid van RCA aanviel. Zowel RCA als La Fama gaan door naar het internationale toernooi van Copa Don Elias Mansur. Dit toernooi begint vrijdag, ook in het stadion van RCA.

Aan dit toernooi doen ook de Curaçaose club Centro Barber en RC Rincon uit Bonaire mee. De eerste



wedstrijd tussen Centro Barber en La Fama is vrijdagavond om zeven uur. Om negen uur treffen RC

Rincon en RCA elkaar. Op zaterdagavond wisselen de tegenstanders en start de eerste wedstrijd ook om ze-

ven uur. Zondagmiddag om vier uur is de aftrap voor de troostfinale en om zes uur begint de finale.

Inschrijving 10 km loop

ORANJESTAD — Geïnteresseerden kunnen zich nog tot 2 september drie uur 's middags inschrijven bij sportinstituut Idefre voor de 32ste editie van de Turibana - Santa Cruz loop. De afstand is 10 kilometer.

De loop vindt plaats op zondag 4 september en deelname kost 15 florin per persoon. Het is mogelijk de route rennend of lopend af te leggen. Het vertrek is 's ochtends om half zes bij de ex-panaderia Del Campo in Tu-

ribana. Vanaf daar gaat de tocht richting Boegeroei naar de rotonde van Tanki Flip. Hier slaat de route af naar links richting de rotonde van Tanki Leendert, door naar Paradera en Piedra Plat om te eindigen bij Centro

Deportivo Betico Croes in Santa Cruz. De renners worden naar geslacht en leeftijd ingedeeld in categorieën en binnen elke categorie is een prijs te winnen. De lopers worden alleen onderverdeeld naar geslacht en de eerste vijf die over de eindstreep lopen, winnen een prijs. Neem voor meer informatie contact op met Idefre op telefoonnummer: 582-4987.

Overleden

Paul H. Phillips	23-08-2011
Sr. Jean-Claude Francois	23-08-2011
Sra. Pascualita V. Juddan – Chique	26-08-2011
Sr. Roberto Sambo	26-08-2011
Luis R. Steba	26-08-2011
Claudius L. Mardenborough	27-08-2011
Juana S. Kock – Ras	27-08-2011
Sra. Vda. Estelita v/d Biezen – Donata	27-08-2011
Philomeno C. Angela	28-08-2011
Rosinda Maduro	28-08-2011
Antonio B. Matos	28-08-2011
Hedwigis M. Angela	28-08-2011
Francisco Garcia – Ramos	29-08-2011
Norma Doreen	29-08-2011



"Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa"

E-mail: ara@setanet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

LIQUIDATIE GP HOLDING A.V.V. (i.l.)

In de op 26 augustus 2011 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap is besloten de vennootschap te ontbinden per 26 augustus 2011.

De vereffenaar
AMTR MANAGEMENT N.V.
P.O.Box 1256, Aruba

Geboorte begint in de auto

ORANJESTAD — Dit is Beverly Terrylane Ras, de gisteren geboren kleindochter van onze medewerker Grecia Willems, temidden van haar ouders Terrence Ras en Nadien Phillip. Gisterochtend rond negen uur gingen Terrence en Nadien naar het Horacio Oduer Hospitaal omdat de kleine onderweg was. Eenmaal aangekomen bij het ziekenhuis snelde Terrence naar binnen om een rolstoel voor Nadien te halen. Toen hij terugkwam bij de auto, bleek dat het hoofdje van zijn dochter al zichtbaar was. Nadat Nadien uit de auto was gehaald en naar de kraamafdeling was gebracht, verliep de geboorte van Beverly snel en probleemloos. De kleine heeft een gewicht van zes pond en mocht gistermiddag met haar moeder mee naar huis. Het is de vijfde kleinkind van onze collega. Het hele team van Amigoe feliciteert haar met deze familieuitbreiding.



Fortis Intertrust Management (Aruba) N.V. (in liquidatie)

gevestigd op Aruba

Bij besluit van de Bijzondere Algemene Vergadering van Aandeelhouders gehouden 8 augustus 2011 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62, tot de vereffenaar.

ATS Management N.V.
De vereffenaar



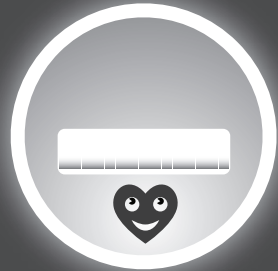
(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93



Spaar onze natuur! Spaar energie **AIRCOFILTER**

Borstel de aircofilter regelmatig schoon. Zo slaapt u in een aangename temperatuur en draagt u bij aan een schoon milieu.

Heeft u een  voor Aruba?
www.curasonberde.aw



Frialit Dental Implants Informatie avond

Donderdag 1 September van 7.30-9.00 P.M.

Tandarts Hendrik Marsman werkt al 20 jaar met de implantaten van Frialit/Dentsply en geeft op deze avond informatie over de toepassingen van implantaten en de bot regeneratie technieken voor kaakbot.

Gelieve te reserveren i.v.m. beperkt aantal plaatsen
Adres: Bubali 11-M op "Practice for advanced dentistry"
Reserveren: Tel: 5873096 of 5873091

De volgende informatie avonden zijn:

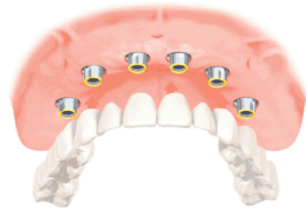
Donderdag 29 september:
Cosmetische tandheelkunde.

Donderdag 20 oktober:

Hoe parodontitis, wortelkanaalbehandelingen en bot-cavities in uw kaken uw hart/vaatstelsel aantasten en ziektes zoals artritis osteoporosis en kanker in de hand werken



Snijtand vervangen door
implantaat met kroon.
Buurtanden worden niet
beslepen voor een brug.



Volledige vaste brug
op implantaten.
Geen uitneembare
prothese nodig.



Prothese onderkaak met
2 implantaten klik systeem
Geen last van losse prothese
en normaal kauwen/spreken
is weer mogelijk

KOOYMAN MEGA BUY



AUTOKINDERZITJE

• Beschikbaar in 2 verschillende designs



Awg.
19,99

Always **x2 fun miles**
that turn into Mega Miles

Kooyman Mega Store, Av. Milio J. Croes 7 • Ma-Za: 08:00 - 18:00
Zon: 09:00 - 13:00 • www.kooymanbv.com

Simia Literario viert haar 2e lustrum Verhalen die onze geschiedenis navertellen (3)

ORANJESTAD — Op 4 september viert schrijversorganisatie St. Simia Literario haar tweede lustrum. Eén van de oprichters is Quito Nicolaas die over de achtergrond en de toekomst van de organisatie schrijft. Vandaag het slotdeel.

door Quito Nicolaas

Het nieuwe bestuur dat in september 2005 geïnstalleerd werd, bestond uit Gerarda Lauf, Olga Orman, Corry Paesh en Joan Leslie. In de periode 2005 – 2010 is er een koerswijziging gekomen en richtte het bestuur zich meer op de kleine podia – met name in Amsterdam – en kleinschalige activiteiten. Daarmee is duidelijk geopteerd voor een verdere versteviging van de basisactiviteiten, met een knipoog naar de Nederlandse samenleving. Bij elke culturele manifestatie is de organisatie aanwezig met een boekenkraam om hun boeken – waaronder die van In de Knipscheer - aan de man te slijten en zodoende meer bekendheid aan de Caribische literatuur te geven. Er is bewust voor gekozen om op kleinere schaal te opereren, en in die zin de Arubaanse en Antilliaanse literatuur op buurt- en wijkniveau meer onder de aandacht te brengen. Een noodzaak die werd geboren nadat was geconstateerd dat ook de activiteiten van Simia onder de negatieve beeldvorming van Antilliaanse jongeren te lijden had en om het imago van Antillianen een beetje op te poetsen. Een zware opgave als men het feit meetelt dat sinds de jaren tachtig de belangstelling voor de Nederlandstalige Antilliaanse literatuur aan het afnemen is. Door de verrechtiging in Nederland is er een tendens dat migrantenliteratuur steeds minder wordt gelezen en dat geldt eveneens voor de Surinaamse, Turkse- en Marokkaanse literatuur. Toch durfde Simia deze

stap aan en vervult een belangrijke brugfunctie die later z'n vruchten zal afwerpen. Qua doelstelling, activiteiten en projecten had men het beleid van het vorige bestuur voor een groot deel voortgezet. Het gaat nog steeds om het bevorderen van het schrijverschap, het creëren van een nieuwe generatie schrijvers en dichters, jongeren stimuleren hun schrijftalent te gebruiken, immateriële steun verlenen aan schrijvers, het publiceren van literaire werk, het deelnemen aan literaire activiteiten en het vergroten van de belangstelling voor Caribische literatuur in Nederland. Een interessant detail is dat men uitwisseling met schrijvers uit andere culturen nastreeft. Hiermee wordt niet alleen kennis gemaakt met andere literaturen, maar worden ook dwarsverbindingen gelegd. Het Stichtingsbestuur heeft zich gedurende haar zittingstermijn toegespitst op het succesvol lanceren van nieuwe producten. Zo heeft men het CD-project Cosecha / Kosecha/ Oogst (2006) met gedichten afgerond en zijn achtereenvolgens de publicaties Fruta Hecho / Rijpe Vruchten(2006), Symbiose tussen pen en penseel (2008) en Nostalgia na fin di Año/Nostalgie aan het eind van het jaar (2009) uitgegeven. Allemaal uitgaven die terugblikken op een tijdperk Caribische literatuur, maar die tot verwaarlozing van andere aandachtsgebieden – zoals een schrijfwedstrijd – leidde. Gedurende deze periode zag je steeds meer Simia-leden op enkele Nederlands podia optreden. Het recept dat Nicolaas als voorzitter in zijn afscheids-

toespraak meegaf, had gewerkt: schrijven-publiceren-optreden.

Balans 2011

Na tien jaar heeft het merendeel van de gewezen Simia-leden een of meerdere publicaties op hun naam staan, waarvan zelf een drietal ex-leden als uitgever optreden. De in Nederland uitgegeven boeken hebben – zonder andere financiering van de aangevozen instanties op Aruba en Curaçao – een wezenlijke bijdrage geleverd aan de Papiamentstalige literatuur. Simia Literario is nooit bedoeld om als schrijfgroep van zo'n vijftienvintig man te opereren. De opzet is altijd geweest om de aspirant-dichters/schrijvers gedurende een aantal jaren de nodige begeleiding te geven, zodat ze op een door hen zelf te bepalen tijdstip het nest verlaten.

Vast staat dat Simia Literario sinds haar oprichting een katalyserende rol heeft gespeeld in activiteiten op Aruba, Curaçao en sinds kort ook Bonaire. De dynamiek in deze samenlevingen, als het om literaire activiteiten gaat, is groeiende. In het verleden waren vergelijkbare initiatieven om een schrijversclub of literaire organisatie op te richten geen lang leven beschoren. Oorzaken waren de eilandelijke cultuur, botende persoonlijkheden, het gebrek aan eensgezindheid en onverenigbare ideeën. Hoe dan ook is Simia Literario één van de weinige organisaties, zo niet de enige, die het zo lang wist vol te houden en met alle fanfare haar tweede lustrum viert. Een gemeenschap in het buitenland dient zich op verschillende terreinen kunnen manifesteren en een daarvan is die van de literatuur. Schrijvers en dichters in den vreemde moeten een rol spelen, hoe

gering ook qua mogelijkheden, om te laten zien dat ook zij in die maatschappij een eigen stem hebben. Het uitgeven in eigen beheer is in dat opzicht een instrument dat men steeds meer is gaan hanteren, als blijkt dat het vooralsnog onmogelijk is om Papiamentstalig werk bij een Nederlandse uitgeverij gepubliceerd te krijgen. Het is te hopen dat het uitgeven van Changá, de vertaling van de roman Dubbelspel van F.M. Arion, geen uitzondering is.

Het nieuwe bestuur onder leiding van Sandra Sue zal de uitdagingen uit deze tijd moeten aangaan. In een tijdperk dat er haast geen subsidie meer wordt verstrekt aan culturele organisaties, ontstaat de verplichting tot nauwere samenwerkingsverbanden, andere benaderingen en het ontwikkelen van een toekomstvisie. Daarnaast is er het vraagstuk hoe efficiënter om te gaan met internet en de sociale netwerken als Facebook, Hyves en Twitter. Dit vereist een nadere structureren van het stichtingsbeleid en inspelen op de marktontwikkelingen. Wellicht dat de stichting zich in de komende tijd moet buigen over het feit om naast het geven van *master classes*, met andere alternatieven van commerciële aard op tafel te komen. Ook moeten ze zich de vraag stellen of men zich moet beperken tot het Papiaments en het Nederlands als publicatietaal of dat deze juist moet worden uitgebreid met het Engels, om de aansluiting in de regio te herstellen. Cruciaal in het geheel is hoe zich te positioneren in een klimaat waarin de eigen literatuur, geschiedenis en werkelijkheid ondergeschikt wordt gevonden. Simia Literario heeft nu eenmaal haar bestaansrecht bewezen.

Tijdelijk gratis hartworm tabletten



Animal Care Clinic stelt gratis hartwormtabletten beschikbaar.

ORANJESTAD — Hondenbezitters kunnen gratis tabletten ophalen tegen hartworm bij Animal Care Clinic in Paradera. De kliniek wil hiermee de preventieve behandeling van hartworm onder de aandacht brengen.

De aanbieding geldt zolang de voorraad strekt. Het gaat om de Heartcare Chewable tabletten en de gratis behandeling is voor drie maanden. De actie wordt georganiseerd door Oduber Agencies, die hiermee het product wil promoten, in samenwerking met de dierenkliniek. Vorige maand is voor het eerst een dergelijke actie gehouden. Omdat

er nog geld over was en de actie aanslaat, is besloten de actie te herhalen.

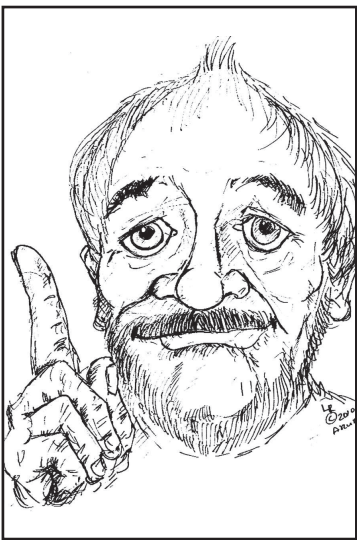
Dierenarts Natalie Booi laat *Amigoe* weten dat de telefoon roodgloeiend staat in verband met vragen van hondenbezitters. Ze geeft aan dat er veel mensen zijn die niet weten dat hun hond standaard behandeld moet worden tegen hartworm en ze hoopt daar met deze actie verandering in te brengen. Mensen kunnen bij de kliniek langskomen om de tabletten op te halen en krijgen daar ook informatie over de ziekte. Het is niet nodig om de hond mee te nemen, aldus Booi. Op Aruba komt hartworm veel voor bij honden van

wege het grote aantal muggen. Helemaal nu tijdens de warme- en regenperiode. Daarom is het belangrijk huisdieren preventief te behandelen tegen deze ziekte. “De behandeling kost normaal gemiddeld 10 florin per maand, dit is afhankelijk van het gewicht van de hond”, zo laat Booi weten. “De preventiekosten vallen dus wel mee. Als de hond eenmaal hartworm heeft, dan kost het honderden florin om van de ziekte af te komen.” Daarbij legt ze uit dat de ziekte zich niet merkbaar ontwikkelt en dat het dus vaak al te laat is wanneer het ontdekt wordt. De Animal Care Clinic zit tegenover Pacifico Restaurant.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: super klusjesman.



De beste klusjesmannen op Aruba zijn de wat oudere Arubanen en afgezien van mijn Hollandse vriend Boy kan ik geen betere klusjesman bedenken. Maar Boy zit voor enkele maanden in Nederland. Nou ja, ieder zijn meug en ik ben zeker niet jaloers op zijn macamba-avontuur. Dus als er wat gefruitseld moet worden in en rond mijn cucucuhuisje, zoek ik een Arubaan van de oude slag. Zoals de 68-jarige Marcello. Dat is niet zijn eigen naam, want die noem ik niet, want dan duikt onze belastingdienst in opdracht van de veelvratigerge regeerders meteen op zijn huid om hem financieel zijn toch al schrale nek af te snijden. Terwijl de man en zijn vrouw moeten leven van een schamel pensioen-tje, maar hij daarbij gelukkig maandelijks toch zo'n 200 gulden bij elkaar weet te klussen, zodat ze nog een beetje menswaardig kunnen rondkomen. Meer hoeft hij niet, want hij wil ook nog een rustig deel van leven hebben. Dus als hij die 200 piek bij één of twee klusjes 'in de pocket' heeft, dan houdt hij het de rest van de maand voor gezien. Want hij gaat zich niet te buiten aan drank of ander ongeregeld. Marcello werd me aangera-den door een slimme kennis die hier ook al ruim 20 jaar

woont. Gelukkig had Marcello zijn 200 maandelijks piek nog niet binnen, zodat hij welwillend was een naar mijn idee onmogelijke klus te klaren. De opletende lezer weet inmiddels van mijn septic tankprobleem. De tank heeft een PVC buis met een diameter van vijftien centimeter, waarvoor vandaag de dag geen dompelpomp meer te koop is, omdat de fabriek is overgegaan naar een pomp met een diameter van achttien centimeter. Het probleem is echter dat de oude PVC pijp ruim anderhalve meter de grond in gaat, omdat er over de septic tank ooit een vloer is gelegd van ruim een meter dik. Dus moest die oude pijp eerst worden uitgegraven om vervolgens het gat in de septic tank – net als mijn huisje zo'n honderd jaar oud – ook groter te hakken, zodat de nieuwe PVC met een diameter van 20 centimeter er in kon. Marcello bekeek de klus, luisterde even en gaf toen aan dat hij dat wel kon oplossen. Met een kort stukje potlood

en een beduimdeld papier-tje schreef hij op wat daar voor nodig was. Vier zakken cement, een PVC pijp van 20 centimeter in doorsnee en anderhalve meter lang. PVC lijm, betonmat en het huren van een zware Hilty om het cement weg te boren. Dat kwam volgens hem neer op een totaal van 186 gulden waarvoor hij natuurlijk de bonnen zou leveren. Ik was verbijsterd, want dit bedrag klopte achteraf tot op de cent. Voor zijn werk wilde hij 155 gulden, niets meer of minder en blijkbaar het bedrag dat zijn maandelijks 200 gulden zou volmaken.

De nacht voor hij zou komen, bracht ik slapeloos door, want ik was als de dood dat hij dwars door de bovenkant van de septic tank ging boren, die dan zou instorten en waardoor we een nieuwe tank moesten laten maken, waarvoor zelfs ik met mijn boeren-verstand kon uitrekenen dat we dan in de buurt van 5000 florin terecht kwamen. Maar het inzicht en improvisatievermogen van Marcello was verbijsterend, net zoals de kracht van zijn schrale lijf waarmee hij de boommachine in het cement bracht dat onder zijn handen een soort van zachte boter leek. In totaal was hij tien uur bezig en toen was alles perfect 'gebleven.' Zo perfect dat ik hem absoluut 250 gulden voor zijn werk wilde geven. Maar dat wees hij zeer nadrukkelijk af. Want met die 155 piek extra zat hij precies aan zijn maandelijks taks. En Marcello is een man met karakter en helaas zo'n beetje de laatste der Mohikanen.

Sportieve cheque



ORANJESTAD — Marilyn Prins, taekwondoka bij Estrella Taekwondoka, krijgt van het management van Price Waterhouse Coopers een cheque overhandigd. Het meisje gaat op 1 en 2 oktober meedoen aan de Taekwondoka US Open die in Orlando (Florida) wordt gehouden. Edsel Lopez is degene op de foto die Prins de waardecheque heeft gegeven. Ook Red Sail Sports steunt Prins en uit handen van directeur Peter de Hoop kreeg de jonge taekwondoka nog een cheque. Prins is niet de enige die aan deze competitie gaat meedoen, ze hoort bij een groep van tien andere Arubaanse deelnemers.

Nieuw bestuur AVB

ORANJESTAD — De Arubaanse Voetbal Bond (AVB) houdt woensdag haar algemene jaarvergadering. Dan wordt onder andere gestemd voor nieuwe bestuursleden van de bond. Een avond eerder, vanavond dus, krijgen alle bestuursleden gelegenheid om zich te presenteren.

Vier van de huidige bestuursleden zijn herkiesbaar. Dat zijn Randolph Lacle, Jose Wever (Buchi Panama), Lindo Hernandis en Rosemin Croes. Zeven

anderen hebben zich kandidaat gesteld: Mildred Wever, Cosme Geerman, Arleen Oduber, Ursell Arends, Egbert Kock, Eric Abdul en Joel Martijn. Tijdens de

jaarvergadering kunnen de clubs die bij AVB zijn aangesloten stemmen wie zij in het bestuur willen hebben zitten. Om die stem goed te kunnen uitbrengen, vindt er vanavond een speciale avond plaats waarbij alle kandidaten een presentatie mogen geven. Die presentatie is wel aan regels gebonden, want zo is er een tijds-

limiet van maximaal tien minuten. Na die tien minuten mogen de clubs nog tien minuten lang vragen stellen aan de betreffende kandidaat. Deze presentatie-avond wordt gehouden in het Technical Center van AVB en het begint om acht uur. De AVB nodigt alle aangesloten clubs uit om daarbij aanwezig te zijn.

Indien overheid geen actie onderneemt

Bankiersvereniging waarschuwt voor verslechtering economie

WILLEMSTAD — Als de overheid geen actie onderneemt, zal de toch al stagnerende Curaçaose economie verslechteren. Dat stelt de Curaçaose Bankiersvereniging (CBA) in een persbericht. Curaçao kan volgens CBA in een ‘perfect storm’ verzeild raken, aangezien de internationale economische prognoses onzeker zijn en zowel de lokale (semi-)publieke sector als het bedrijfsleven een vertrouwenscrisis doormaakt.

De conjunctuur enquête over de periode december 2010 tot juni 2011 liet onder andere zien dat het aantal zakenlieden dat hun vertrouwen in de economie voelde afnemen, van 17 naar 42 procent was gestegen. Slechts 3 procent was positiever gestemd over de economie dan zes maanden eerder. “De recente economische projecties van de Centrale Bank geven aan dat het meest waarschijnlijke scenario een achteruitgang van 0,7 procent in onze economie is. In een positiever scenario groeit de economie met 0,2 procent. Echter, in een pessimistisch scenario krimpt de economie met 1,5 procent. Het is frappant dat rond de jaarwisseling nog een groei van 0,6 procent als het meest waarschijnlijk werd verwacht”, aldus CBA. Volgens de bankiersvereniging heeft de overheid meer dan 1 miljard gulden aan projecten op de plank laten liggen. Geen enkele grote investering is op gang gebracht. “Als we teruggaan naar 10-10-10 en bedenken welke grote projecten in de (semi-)publieke sector op

stapel stonden, moeten we de 900 miljoen gulden noemen voor het Aqualetra masterplan, de 400 miljoen gulden voor het nieuwe ziekenhuis, de 70 miljoen gulden voor de verbetering van de stroomproductie van de raffinaderij (BOO), en de hoofdkantoren van UTS en Aqualetra. Voor zover bekend, is alleen een bedrag van 300 miljoen gulden van het Aqualetra masterplan aangewend om Marubeni, crediteuren en anderen te betalen.” Ook binnen de private sector worden er geen grote projecten opgestart. Volgens CBA is er geen enkele aanwijzing hoeveel geld er de komende jaren niet geïnvesteerd zal worden in de private sector. De banksector vreest dat het echter om zeer grote bedragen gaat. Volgens CBA zullen afgeketste investeringen vooral een grote impact hebben op 2012, 2013 en daarna. Dit komt door de doorlooptijd tussen een beslissing om een project uit te voeren en de eigenlijke start van de bouwwerkzaamheden. Die varieert van zes maanden

bij kleine projecten tot anderhalf of meer jaren bij grotere projecten. Naast de banksector profiteren architecten, aannemers, metselaars en andere bouwlui van de grote bouwactiviteiten. Bovendien leveren deze projecten ook werkgelegenheid op de langere termijn. “Een aanhoudend uitblijven van economische activiteiten draait uit op een neergaande spiraal, waar werkloosheid resulteert in criminaliteit en emigratie, die op hun beurt minder economische activiteit en meer werkloosheid met zich meebrengen”, aldus CBA.

Maatregelen
CBA stelt dat er diverse maatregelen getroffen moeten worden om de schade te beperken. “Ten eerste zou de overheid constructief met de overheidsbedrijven moeten samenwerken. Ook moet er gericht gewerkt worden aan het opstarten van bovengenoemde projecten. We moeten zeer behoedzaam omgaan met de behandeling van nieuwe initiatieven, zoals bijvoorbeeld het CTEX-project, om te voorkomen dat andere investeerders wegblijven.” Verder stelt de bankiersvereniging dat de overheid een heldere en eenduidige visie moet uitstralen. “Het doet het bedrijfsleven geen goed als het de ene dag hoort dat de tarieven voor inkomsten-

en winstbelasting worden verlaagd ter compensatie van een verhoging van de omzetbelasting, en het de volgende dag hoort dat de licentiebelasting verdubbeld zal worden (wat de kosten van levensonderhoud net zo goed verhoogt als de omzetbelasting) en een speciale bankbelasting wordt geïntroduceerd.” Daarnaast betoogt CBA dat ministers, parlementariërs en overheidsinstanties in harmonie aan het algemeen belang van Curaçao en een welvarende economie moeten werken.

Meningsverschillen zouden volgens CBA intern moeten worden besproken en niet voortdurend via de media moeten worden geventileerd. De banksector gelooft dat de huidige situatie gekeerd kan worden als iedereen het belang van het land voorop stelt. In dit verband spreekt CBA de hoop uit dat het sneeuwbalinitiatief, dat de premier onlangs heeft aangekondigd om investeringsprojecten uit te voeren, een vliegende start maakt, aangezien actie volgens de vereniging dringend gewenst is.

El Hakim: Geen stagnatie

Minister Abdul Nasser El Hakim (Economische Ontwikkeling, MFK) spreekt tegen dat de economie op het eiland stagneert. Hij spreekt hierbij diverse lokale experts tegen, alsmede Emsley Tromp, directeur van de Centrale Bank van Curaçao en St. Maarten, die aan hebben gegeven dat de economie niet goed loopt. Tromp constateerde vorige week tijdens de presentatie van het jaarverslag van de Centrale Bank aan de pers, dat grote projecten en grote investeringen uitblijven. Tijdens de behandeling van het regeerprogramma maakte El Hakim gebruik van de gelegenheid om dit tegen te spreken. Voor dit jaar zou er volgens de MFK-minister sprake zijn van weliswaar een kleine groei, maar de regering zou op dit moment bezig zijn met tal van projecten om de economie door te blijven ontwikkelen. El Hakim verwees in dit verband naar onder meer het opzetten van de Curaçao Economic Development Board (CEDB), die de economische ontwikkeling van het eiland zou moeten coördineren, acties om de red tape tegen te gaan, pogingen om investeerders uit Panama en Canada aan te trekken, terwijl dit jaar het aantal toeristen met 15 procent zal stijgen, aldus de minister.

Staten achter regeerprogramma

WILLEMSTAD — De Staten hebben een motie aangenomen, waarin zij hun steun uitspreken voor het regeerprogramma van het kabinet-Schotte. De motie werd met elf stemmen voor en negen tegen aangenomen. Een motie van de oppositie, waarin tegen de verhoging van de omzetbelasting werd gepleit, haalde het niet.

De Statenleden waren gisteren vanaf negen uur ‘s ochtends tot elf uur ‘s avonds in een vergadering bijeen. Bij de aanvang van de vergadering had premier Gerrit Schotte (MFK) een presentatie gehouden van de visie, doelen en prioriteiten van de regering, zoals verwoord in het regeerprogramma. De premier benadrukte dat het programma ten doel heeft te komen tot een sociaal, soeverein en duurzaam Curaçao, wat ook de naam is van het regeerprogramma. Een groot deel van de vergadering stonden de Statenleden stil bij de intentie van de regering om de omzetbelasting (ob) van 5 naar 6 procent te verhogen. De oppositiepartijen brachten naar voren dat de aangekondigde verhoging een dodelijke klap voor de bevolking zou zijn, omdat de verhoging boven de al eerder gestegen brandstof-tarieven en andere prijsstijgingen zal komen. Minister van Financiën George ‘Jorge’ Jamaloodin (MFK) hield echter vol dat de ob-verhoging binnen de totaliteit van het belastingplan moest worden gezien. Jamaloodin was ook niet echt geharmoniseerd van

de uitspraken van PAR-lid Glenn Sulvaran die over ‘bo-chincha di begroting’ (rotzooi) had gesproken tijdens zijn interventie. Sulvaran hield het feit dat een paar weken voordat de begroting voor 2012, die op de tweede dinsdag van september moet zijn ingediend, de eerste, maar ook de tweede suppltoire begroting van 2011 nog niet was geaccordeerd door de Staten. Jamaloodin wees deze kritiek van de hand en stelde op zijn beurt dat de begroting van 2012 een bezuiniging van tussen de 25 en 50 miljoen gulden zou bevatten. Aan het eind van de vergadering brachten de coalitiepartijen een motie ter stemming, waarin zij hun steun voor het regeerprogramma uitspraken en aangaven dat de regering zo snel mogelijk moest implementeren. PS-leider Helmin Wiels stemde voor, maar benadrukte dat zijn stem voor de motie niets te maken heeft met steun voor of tegen een verhoging van de ob. De verhoging maakt deel uit van het belastingplan, aldus Wiels en hij gaf aan dat conform de afspraken binnen de coalitie wanneer het belastingplan in de Staten behandeld zal worden, er een pakket van flankerende maatregelen op tafel moet liggen. Onder de flankerende maatregelen die Wiels bedoelt, vallen onder meer een absolute margestop, versterking van de prijscontrole op het eiland en de 80/20-regeling. De motie werd met elf stemmen voor en negen tegen aangenomen. FOL-leider Anthony Godett was niet bij de vergadering aanwezig.

OM bezig met 12-jarige moeder met hiv

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie heeft aandacht voor een geval waarbij een meisje van twaalf jaar een kind zou hebben gekregen en tevens besmet zou zijn met het hiv-virus. Dat zegt persofficier Ludmila Vicente desgevraagd. “We zijn bezig met het inwinnen van informatie.”

Het OM nam kennis van het geval na publicatie over de zaak in het *Antilliaans Dagblad* van vanmorgen. Die

krant baseerde zich op een artikel dat vorige week in de *Extra* verscheen. De verslaggever van deze laatste

krant heeft met de 29-jarige moeder van het meisje gesproken. Die erkende openlijk dat ze haar dochter een relatie liet hebben met een oudere man, in ruil voor onder andere rekeningen die betaald moesten worden. De moeder vindt dat de overheid haar niet helpt en dat ze moet overleven. Het hebben van een seksuele relatie tussen een volwassene en een kind jonger dan zestien jaar is bij wet verboden. De man in kwestie is dus strafbaar. Als de moeder geen aangifte doet, of een leerkracht, dan kan het OM uit eigen beweging een onderzoek starten. Het meisje zelf zou besmet zijn met hiv en inmiddels zijn bevallen van een kind.

Brand vriezer Goisco

WILLEMSTAD — Een brand in een van de vriezers van Goisco heeft vanmorgen voor overlast gezorgd. De politie werd op de hoogte gesteld en was ter plaatse. Maar de woordvoerder beschikte nog niet over details.

WILLEMSTAD — Een stukje Havana op het Brionplein. Mannen met Cubaanse gleufhoeden en vrouwen die zich als vinders lieten rondzwieren op de klinkers van het plein. Met een stiptheid die haast nooit in de Cariben wordt vertoond, startte de Cubaanse formatie Los Van Van gisteravond rond negen uur hun optreden op het Brionplein. Het zag er zwart van de mensen.

Cuba's meest populaire dansorkest speelde bijna twee uur lang de sterren van de hemel. Onder leiding van de legendarische bassist Juan Formell speelde het orkest diverse hits waaronder ‘Muévete’.

De zestienkoppige formatie draait al ruim veertig jaar op volle toeren en maakt traditionele Cubaanse muziek, vermengd met Afro-Cubaanse ritmes, rock, funk en jazz. Dat traditioneel niet oubollig hoeft te klinken heeft Los Van Van gisteren bewezen. Het or-



Foto: Edsel Simbo

Los Van Van op het Brionplein.

kest dat gebruikmaakt van synthesizers en drumwerk gaf een spetterend optreden en was daarmee ook een waardige openingsact van het Curaçao North Sea Jazz Festival.

Vanavond treedt Trijntje Oosterhuis op in het Avila Hotel. Morgen is het aan de Vlaamse Selah Sue om het Mambo-publiek in te pakken en donderdag lukt de Braziliaanse Eliane Elias met haar pianoklanken het

publiek in Brakkeput Mei Mei. Op vrijdag start het festival echt op het WTC terrein. Dan treden onder meer het Branford Marsalis Quartet en Sting op. Het CNSJF is een initiatief van Fundashon Bon Intenson.

Advertenties Curaçao

Voor bekende retail formule in Nederland zoeken wij een

Licentienemer (Exploitant)

- Totale investering ca. NAf. 450.000,-
- Minimale eigen inbreng Exploitant NAf. 200.000,-
- Winkel ca. 200 m2

Reacties per email: Frontdesk@halabirealstate.com
Tel. 736-5411 / 5542 / 5865

Promenade
SHOPPING CENTER



WONINGVERZEKERING. GEEN HUISVERZEKERING.

Van de schommelstoel die u van oma heeft geërfd, tot de geborduurde kussentjes en de mooie sieraden. De RSA woningverzekering verzekert ook de kleine spulletjes, omdat wij begrijpen dat het juist die kostbaarheden zijn die uw huis maken tot wat het is: uw eigen stekje.

Verzeker nu uw woning en uw waardevolle spullen tegen de financiële gevolgen van onder meer waterschade, diefstal of brand en ontvang een **flinke korting** op een taxatierapport door een professionele woningtaxateur.

Meer weten? Vraag uw broker of kom langs bij één van onze kantoren op Curaçao, Aruba en Bonaire.

RSA Curaçao	Kaya Flamboyen 7	Tel.: (+5999) 767 4444	} www.rsa.an
RSA Aruba	L.G. Smith Boulevard 124	Tel.: (+297) 583 0668	
RSA Bonaire	Kaya Gobernador Debrot	Tel.: (+599) 717 2080	

Weggelopen onze lieve Gina

(in de buurt Hanenberg, Hoenderberg, Rooi Santu). Gina is helemaal wit van kleur. Help ons haar te vinden. Tel: 767-6775 / 513-3282 Beloning ANG. 1000.00



Landskroon Blanc de Noir 2010 Paarl, Zuid Afrika

Onbezorgde Zuid-Afrikaanse vrolijkheid met sappig frambozenfruit! Neem rustig de tijd om deze onstuimige rosé te proeven en ontdek de zachte kruidige smaak.



16.⁹⁵ **15.⁹⁵** 2^{de} halve Prijs



Caracasbaaiweg 2b Rotonde Salina tel: 461-2608 www.thewinefactory.an

Controle op rijden door rood

WILLEMSTAD — Bij een verkeerscontrole zaterdagmiddag op de Weg naar Westpunt, ter hoogte van de Moontjeweg, zijn vijftig bekeuringen uitgeschreven, waarvan dertien wegens rijden door rood.

De controle vond tussen half zes en zeven uur 's avonds plaats en waren gericht op rijden door rood. 56 auto's werden staande gehouden.

Naast de boetes voor rijden door rood werden 37 bekeuringen opgemaakt wegens rijden zonder de benodigde autopapieren, nummerplaat, autogordel en bellen. Drie auto's werden in beslag genomen.

Reef Care Curaçao

KUIDA REF KOROLU
Alarmnummer tel.: 569-2099
(24 uur bereikbaar)

PAR stemt tegen

Staten akkoord met Begrotingskamer

WILLEMSTAD — Een Statenmeerderheid is gisteren akkoord gegaan met een motie om een Begrotingskamer op Curaçao op te richten. Deze begrotingskamer moet toezien op de uitvoering van de begroting van het land. De motie, een initiatief van MAN-Statenlid Eunice Eisdien, kreeg steun van alle aanwezige fracties, behalve van de PAR die tegenstemde.

De motie van Eisdien werd aan het eind van de Statenvergadering, waarin het ging over het regeerprogramma van het kabinet-Schotte, ingediend. Alle fracties konden zich vinden in een idee om een begrotingskamer in te stellen, maar over hoe dit in de praktijk moest gebeuren, was er een verschil van mening. In de motie werd bij de regering aangedrongen de begrotingskamer, die een staatsorgaan als de Algemene Rekenkamer Curaçao (ARC) en de Raad van Advies (RvA) moet worden, op te richten. De PAR-fractie vond dit echter democratisch onjuist. Volgens de gele partij is het instellen van de begrotingskamer een bevoegdheid van de Staten als hoogste orgaan van het eiland. Het budgetrecht ligt bij de Staten en de Staten moeten de richtlijnen bepalen voor de op te richten begrotingskamer en beslissen welk orgaan deze kamer opricht. Het kan het niet zo zijn dat de regering wordt gevraagd de begrotingskamer op te

richten, aldus de PAR. De PAR-fractie kwam tijdens de behandeling van de motie met een amendementvoorstel, waarin de motie werd aangepast. Het voorstel van de PAR ging ervan uit dat de Staten een commissie zouden instellen die de oprichting van de begrotingskamer zou onderzoeken. Het voorstel werd echter met argwaan ontvangen door de coalitiepartijen. "Waarom is de PAR nu opeens wel voor een begrotingskamer? In de zestien jaar dat zij aan de macht waren, hebben zij hier nooit werk van gemaakt. Waarom nu opeens wel", vroeg Amerigo Thode (MFK) zich af. Ook de opsteller van de motie, Eisdien, had vraagtekens over de houding van de PAR. "Wij moeten niet moeilijk gaan doen om moeilijk te kunnen doen. Het is toch zo dat de regering voordrachten doet voor personen die in deze organen zitting moeten nemen. En het is natuurlijk ook zo dat de Staten de regering altijd ter verantwoording kunnen roepen om

na te vragen hoe het proces voor de oprichting loopt. Dit is een kwestie van kiër, van dwars willen zijn." PAR-lid Dennis Jackson stelde echter dat zijn fractie geen probleem met de motie heeft, maar dat zij toch van mening is dat het de Staten zijn en niet de regering die de begrotingskamer moet instellen. De indieners gingen echter niet akkoord met het wijzigingsvoorstel van de PAR. Het wijzigingsvoorstel werd met twaalf stemmen tegen en acht voor weggestemd. Ook PNP'er Humphrey Davelaar stemde mee met de coalitiefracties. De hele gang van zaken kon niet op de steun van Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS) rekenen. Hij wees erop dat de behandeling van het wijzigingsvoorstel, indien stemmotivering en het stemmen zelf, in totaal vijftien minuten had geduurd. Dit terwijl de Staten vorig jaar november akkoord zijn gegaan dat voorstellen met het opsteken van de hand zouden worden afgehandeld. Als dat in dit geval ook zou zijn gebeurd, dan had de afhandeling in twee minuten klaar had kunnen zijn. Asjes gaf aan dat hij zich in de toekomst zal houden aan het besluit van de Staten van vorig jaar.



Foto: Hr.Ms. Johan de Witt

De beëdiging van de drie officieren had een bijzonder decor op het helidek van Hr.Ms. Johan de Witt. De bemanning van het schip was deelgenoot van de ceremonie, die normaal gesproken in de thuishaven in Den Helder plaatsvindt.

WILLEMSTAD — Aan boord van Hr.Ms. Johan de Witt vond afgelopen vrijdag een bijzondere beëdigingsceremonie plaats.

De commandant van het schip, kapitein-ter-zee Ed Veen, beëdigde op volle zee drie bemanningsleden. Derge-

lijke ceremonies vinden normaliter plaats in de thuishaven Den Helder in Nederland. Deze stond echter gepland op vrijdag 24 juni, wat zou betekenen dat de betrokkenen een periode niet konden meevaren met de eenheid van hun eerste plaatsing. De officieren hebben daarom verzocht om

de beëdiging aan boord te mogen doen. Nadat officieren hun opleiding hebben afgerond en voldoen aan de eisen die gesteld worden aan een marineofficier, dienen zij de eed of belofte af te leggen. Het Koninklijk Besluit wordt voorgelezen en vervolgens spreken de te beëdigende officieren hun

eed of belofte uit ten overstaan van collega's, familie en vrienden. Deze beëdiging aan boord van de Johan de Witt vond dus plaats in de Caribische Zee, waar het amfibisch transportschip op dit moment haar taken als stationsschip van de Koninklijke Marine in het Caribisch gebied uitvoert.

In juni 25 procent meer verblijfstoeristen

WILLEMSTAD — De maand juni wordt door het Curaçao Tourist Board (CTB) gewoonlijk aangemerkt als een maand met weinig toeristisch verkeer, maar afgelopen juni werd er een toename van 25 procent aan verblijfstoeristen geregistreerd. Binnen alle hoofdsteden wordt in vergelijking met dezelfde maand het jaar daarvoor een groei geconstateerd.

Uit de Verenigde Staten kwamen 32 procent meer toeristen, uit Nederland 6 procent, uit Venezuela 66 procent en uit Aruba 30 procent. De toename van 25 procent betekende 28.909 verblijfstoeristen in juni 2011. In het jaar daarvoor werden er in dezelfde periode 23.072 geregistreerd. Het marktaandeel per regio aan verblijfstoeristen kan als volgt worden ingedeeld: Noord-Amerika 20 procent, Zuid-Amerika 24 procent, Caribisch gebied 13 procent, Europa 39 procent en de bezoekers uit de overige landen van de wereld 3 procent. Het totaal aantal overnachtingen nam in de maand juni met 14 procent toe. In totaal hebben de toeristen die voor

een verblijf naar het eiland kwamen, 233.142 nachten op Curaçao doorgebracht. Het jaar daarvoor bedroeg het totaal aantal overnachtingen 204.102. De gemiddelde verblijfsduur in de maand juni uit de hoofdsteden was: de VS 6,24 dagen, Nederland 11,34 dagen, Venezuela 4,69 dagen en Aruba 4,08. Uit de immigratiekaarten blijkt dat 47 procent van alle bezoekers in grote hotels verbleef, 6 procent in kleine hotels en 12 procent in appartementen en bungalows. De overige bezoekers verbleven bij familie en vrienden. Net als de VS laat ook Canada een toename zien. Er kwamen daarvandaan 22 procent meer toeristen. "Deze positieve re-

sultaten uit de VS zijn een direct gevolg van de PR- en marketinginspanningen, en een promotiecampagne via de social media zoals Facebook. Curaçao wordt door veel Amerikanen ontdekt, zo blijkt dat 75 procent van de 4219 bezoekers voor het eerst een bezoek aan het eiland heeft gebracht", aldus het CTB. Het verkeer uit Zuid-Amerika neemt toe en liet een groei zien van 50 procent van 4649 bezoekers in 2010 naar 6958 in dit jaar. Binnen deze regio is Venezuela de hoofdstad met een groei van 66 procent. In totaal hebben 4427 Venezolaanse bezoekers in juni het eiland bezocht. "De respons vanuit deze markt op de promotie-inspanningen is goed", aldus het CTB. Het verkeer uit Brazilië nam met 2 procent toe, uit Colombia was dat een percentage van 55 en uit Suriname 9 procent. Vanuit het Caribisch gebied wordt een toename van 27 procent geregistreerd van 2952 bezoekers in juni 2010 naar 3.755 toeris-

ten in dezelfde maand dit jaar. Aruba, de hoofdstad binnen de Caribische regio, laat een groei van 30 procent zien over de maand juni. In totaal hebben 1790 Arubaanse toeristen het eiland bezocht waarvan 71 procent hier voor vakantie was en 14 procent voor zaken. Uit Jamaica wordt een groei waargenomen van 67 procent. Het verkeer uit Europa nam in juni met 7 procent toe. Uit Nederland nam het verkeer met 6 procent toe. In totaal hebben 9713 Nederlandse toeristen het eiland bezocht waarvan 82 procent hier voor vakantie was, 6 procent voor zaken en 7 procent kwam familie of vrienden opzoeken. Uit de immigratiekaarten blijkt verder dat 32 procent van de bezoekers in een groot hotel verbleef, 25 procent in appartementen en bungalows, 19 procent verbleef bij familie. Duitsland als de secundaire markt laat een groei van 35 procent terwijl uit België een afname werd geregistreerd van 8 procent.

Longperforatie werd Nihaila fataal

WILLEMSTAD — Nihaila Girigorie stierf vorige week zondagavond door bloedverlies omdat haar longslagader was geraakt, zo blijkt uit sectie. Er waren meerdere steekwonden toegebracht door haar man, L.E.J. Bij een van die steekwonden werd de rechterlong geperforeerd en de longslagader geraakt. Bloedverlies en weefselschade zijn de doodsoorzaak, zo meldt de persofficier. Hoeveel steekwonden en met wat voor voorwerp wordt niet bekendgemaakt in het belang van het onderzoek. De vrouw werd zaterdag begraven. Haar man gaf zich twee uur na de fatale steekpartij aan bij de politie. De relatie was al jaren problematisch en dit

jaar zocht de vrouw toelucht tot een blijf-van-mijn-lifhuis. Zondag zou haar man haar hebben opgezocht. Het slachtoffer vluchtte een willekeurige woning binnen, waar hij haar bleef achtervolgen en

Nihaila uiteindelijk doodstak. Hulpverleners verwijten politie en Justitie nalatig te zijn geweest. Sinds kort was de man wel een straatverbod opgelegd, maar zondag mocht dat niet meer baten.

Advertenties Curaçao

GEZOCHT: NETTE KOOPWONINGEN en NETTE HUURWONINGEN

Neem vrijblijvend contact met ons op.



Marco de Laat

Tel: 513-9245

www.tropics-woning-service.com

Monk naar Vietnam

WILLEMSTAD — Minister Carlos Monk (Bestuur, Planning en Dienstverlening, PS) zal eind oktober een internationale conferentie van Interpol in Vietnam bijwonen.

Tijdens deze conferentie wil de Curaçaose regering bewerkstelligen dat Curaçao de Interpol-vestiging van de voormalige Nederlandse Antillen toegewezen krijgt.

Monk zal in Vietnam minister en partijgenoot Elmer 'Kadè' Wilsoe (Justitie) vervangen, die opzag tegen de lange reis naar het Aziatische land. De regering hecht veel waarde aan een vestiging van Interpol op Curaçao, benadrukte Wilsoe gisteren tijdens een openbare vergadering van de Staten, waarin werd stilgestaan bij het regeerprogramma van het kabinet-Schotte.

64 horden gestolen van atletiekbond

WILLEMSTAD — Uit de opslagplaats van de Curaçaose Atletiekbond (CAB) zijn afgelopen weekende 64 horden gestolen. Behalve dat dit een verliespost is van 32.000 gulden, kunnen de atleten ook nauwelijks trainen. 20 horden zijn door de politie getraceerd bij twee opkopers van koper en aluminium. Maar de aluminium horden bleken al in stukken te zijn geknipt en lassen is lastig. De bond was niet verzekerd, maar omdat de container op het terrein van SDK stond, wordt nu gekeken wat hun verzekeringspolis zegt. Rudsel van Lamoen van CAB zegt dat de horden met een ketting aan elkaar geklonken waren, in een container op het terrein van SDK. Mensen kunnen daar nauwelijks bijkomen. Tevens staat er een hoge muur van 5 meter en is er een metalen poort die altijd afgesloten moet zijn. Hoe de dieven dan toch 64 horden

hebben weten te stelen zonder dat iemand iets gezien heeft, is een raadsel.

Getuigen gezocht

Ter plaatse werd eerst het hout van de horden afgeslagen, omdat de dieven alleen interesse hadden in het aluminium. De atletiekfederatie roept getuigen op om de politie te bellen als ze de gestolen horden zien. Ze zijn makkelijk te herkennen en worden lokaal niet als zodanig verkocht. De atletiekbond had de horden nog niet eens zo lang. Dit jaar werd het onderdeel aan het trainingsprogramma toegevoegd. De horden werden aangeschaft door middel van een fundraising en door donaties van een atletiekvereniging in Zoetermeer. "We gebruiken de horden niet alleen om te lopen, maar voor allerlei onderdelen bij de training", aldus Van Lamoen. De prijs van een horde varieert tussen de 250 tot 300 dollar.

**Uw adres voor de beste stoffen.
Nu ook heel mooie Suede!**

**Geschikt voor gordijnen en bankbekleding.
Onze stoffen zijn van de beste kwaliteit!**

Donna Tela

Open Maandag van 2:00 - 6:00 pm
Dinsdag t/m Vrijdag 9-12 en 2-6,
Rooi Catootjeweg 6C, tel. 738.5177 Zat. 10-6 nonstop, Ma. ochtend gesloten

DBH
DUNCAN • BRANDON • HOEVE
ATTORNEYS AT LAW, COUNSELORS & CONSULTANTS

Vacature
Per 1 oktober zijn wij op zoek naar:
(Stagiaire) – Advokaat m/v

Profiel:

- Afgeronde Universitaire opleiding Nederlands recht
- Minimaal twee jaren ervaring in de Advocatuur
- Beheersing van de Nederlandse en Engelse taal in woord en geschrift
- Pro-actief en klantgericht, zelfstandig functioneren en initiatieven nemen en stressbestendig zijn.

Het aanbod:
Het gaat om een fulltime functie. Het salaris is afhankelijk van opleiding en ervaring.

Meer informatie:
Voor meer informatie over de functie of sollicitaties kunt u contact opnemen met mw. Melinda Hoeve,
Email: mhoeve@duncan-brandon.com

**DANILO - CHIC - DIONNE - CHUCHO
JUAN LUIS - ROBERTO - RONCHI - PONCHO
LEVI - EARTH WIND & FIRE - SHARON
RUBEN & STING...**

THEY ALL LOVE TO SEE
THE LADIES WEAR AN
OUTFIT FROM...

NPMFASHIONALITY

ONLY STEVIE....
...HE DOESN'T CARE.

THE NEW CNSJF COLLECTION
In store now!

NPMFASHIONALITY

S a l i ñ a G a l l e r i e s

www.npmfashionality.com



TRAMONTANA

fransa

GEMMA RICCIARI

MADE IN ITALY

EXPRESSO

ONLY

Dirksz noemt gesprekken PHU 'moeilijk te verwerken'

KRALENDIJK — De Bonairiaanse coalitie kwam afgelopen weekeinde onder druk te staan. De partij Movimientu Bonaire Liber (MBL) van Benito Dirksz zegde het samenwerkingsprotocol met de Partido Pro Union i Hustitia (PHU) op dat was gesloten na de verkiezingen van 2 maart om samen op te treden in het kader van onderhandelingen. Maandag overlegden de partijen hierover.

Benito Dirksz: "Er bestaat een groot meningsverschil tussen de MBL en de PHU. We hebben in het verleden een protocol ondertekend om samen de krachten te bundelen zodra er onderhandeld wordt. We hebben bevestigd

gekreken dat de PHU vorige week in bespreking was met oppositiepartij UPB, terwijl duidelijk was afgesproken dat wanneer er onderhandelingen worden gevoerd met andere partijen, we dat samen moeten doen. Vorige

week is er drie keer overlegd tussen de PHU en de UPB. Dat is voor ons reden om de samenwerking te beëindigen." Volgens Dirksz zou Rafael Santana, de huidige partijleider van de PHU en raadslid, hebben gezegd dat de coalitie niet goed functioneert en dat hij op zoek is naar andere mogelijkheden. "Voor ons is het heel moeilijk te verwerken dat ze met een andere partij praten. Daarmee is onze afspraak geschonden. Dat is voor ons reden om het protocol te be-

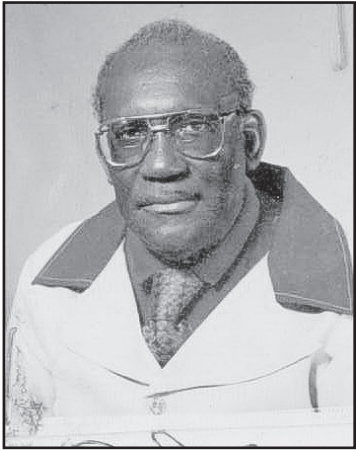
eindigen. De coalitie bestaat daarentegen nog steeds. Maar er moet wel duidelijkheid komen, onder meer over de uitlatingen van Santana." Volgens Michiel Bijkerk is er geen reden voor een breuk in de coalitie. Hij deed maandag al een oproep tot het stoppen met ongefundeerde geruchten en sprak ook met Rafael Santana en Hans Els die momenteel de PHU bijstaat. Op basis van die gesprekken zegt hij geen reden of aanleiding te zien voor een breuk binnen de coalitie.

Bejaarde sinds zaterdag vermist

PHILIPSBURG — De 79-jarige gepensioneerde Victor E. Thomas is door zijn familieleden bij de politie als vermist opgegeven. Thomas werd zaterdag voor het laatst gezien bij zijn huis in Poinsetta Road in Betty's Estate.

Thomas is redelijk gezondheid maar lijdt aan licht geheugenverlies zoals zijn nicht Sherlyne Winklaar aan *The Daily Herald* verklaarde. Zij deed een beroep op iedereen die haar oom zag, in contact te treden met de politie en in-

lichtingen te verschaffen over zijn verblijfplaats daar de familie zich zorgen maakt over hem en zijn veiligheid. Toen Winklaar zondag bij haar oom op bezoek ging, trof zij hem niet aan. Thomas woont alleen, maar twee buren houden een oogje in het zeil. Normaal gesproken laat hij een raam open om aan te tonen dat hij thuis is. Zaterdag was het raam voor het laatst open geweest. Er werd alarm geslagen en de familie besloot de politie in te schakelen om onder andere het huis binnen te gaan. Daar werd niemand aangetroffen.



Victor E. Thomas

Verdachte vervolgt voor nog een moord

ROTTERDAM/PHILIPSBURG — Het Openbaar Ministerie (OM) in Rotterdam gaat een 34-jarige man uit St. Maarten die wordt verdacht van de moord op een 31-jarige Rotterdammer, ook vervolgen voor een dodelijke schietpartij op St. Maarten. Dat maakte het OM vandaag bekend.

De verdachte zou in april de Rotterdammer hebben doodgeschoten. Dat gebeurde vlak voor het politiebureau aan de Dorpsweg in Rotterdam. Enkele weken later meldde de verdachte zich op een politiebureau. Onderzoek naar de verblijfplaats van de man bracht aan het licht dat hij ook werd gezocht voor de moord op een 34-jarige man, in januari 2001 op St. Maarten. Een medeverdachte in die zaak werd in de Antillen al tot dertien jaar cel veroordeeld. Het OM op St. Maarten heeft de collega's in Rotterdam gevraagd de man voor de moord op het eiland te vervolgen. Het dossier is inmiddels overgedragen. Het is nog niet bekend wanneer de inhoudelijke behandeling van beide zaken plaatsvindt.

Chucky weer achter de tralies

PHILIPSBURG — De voortvluchtige Omar 'Chucky' Nelson werd maandagochtend rond zeven uur aangehouden in een appartement in Nazareth. De autoriteiten waren de ontsnapte gevangene die van plan zou zijn geweest in de komende dagen St. Maarten te verlaten, te snel af. Zijn aanhouding werd een topprioriteit.

De acties, waaraan tien politieagenten deelnamen, werden aangevoerd door politiecommissaris Carl John. Nelson was op 20 maart 's ochtends vroeg uit de Pointe Blanche-gevangenis ontsnapt. Hij was in voorarrest onder verdenking van betrokkenheid bij de ontvoering en dood van Walter Romain, die het leven verloor in de buurt van Maho nadat hij uit de kofferbak van een rijdend voertuig was gevallen. Nelson is ook verdachte in verschillende gewelddadige diefstallen.

Na zijn ontsnapping zou Nelson zich schuldig hebben gemaakt aan een aantal zware geweldplegingen. Hij wordt verdacht betrokken te zijn geweest bij een recente ontvoeringszaak. Voor de ontsnapping werd hij veroordeeld tot zeventien jaar onvoorwaardelijke gevangenisstraf. Voor de actie van maandag, moesten de agenten zich om zes uur 's ochtends melden bij de politiewacht waar zij werden ingelicht. Daarna werden zij met spoed getransporteerd naar het appartement in Nazareth waar Nelson verbleef. Zij gingen over tot aanhouding, waarbij geen schoten vielen en iedereen die in het appartement verbleef, inclusief Nelson, werd verrast. Men trof een jachtgeweer in het appartement aan. De politie hield de voortvluchtige gevangene aan en drie andere jonge mannen die ervan verdacht worden pogingen van de overheid om Nelson aan te houden, te hebben vrijdeld. Zij worden beschuldigd van medewerking aan een misdaad. Tijdens een persconferentie in de politiewacht in Philipsburg maandag, prees inspecteur Ricardo Henson de agenten

met de succesvolle arrestatie, waarbij zich geen confrontatie had voorgedaan. Zij zouden zelfs hun overwerkuren hebben overschreden. Zij wisten binnen tien minuten op de

politiewacht te verschijnen. De politie had kort na zes uur de melding ontvangen en om zeven uur was Nelson aangehouden. Ook het publiek werd bedankt voor zijn medewerking en belangrijke bijdrage in de jacht naar Nelson. Voor Henson was aangetoond dat wanneer de politie en het publiek samenwerkten, positieve resultaten werden geboekt.

Voorbereiding driehoeksconferentie



Gedeputeerde Clide van Putten en Xavier Blackman van St. Eustatius samen met gedeputeerde Miralva Cicilia.

KRALENDIJK — Ter voorbereiding op een driehoeksconferentie, die in september tussen de drie BES-eilanden op Saba wordt gehouden,

ontving gedeputeerde Miralva Cicilia op Bonaire haar collega Clide van Putten van St. Eustatius. Bij het gesprek in Kralendijk was ook

economisch adviseur Xavier Blackman aanwezig, oud-gedeputeerde van Statia en oud-staatssecretaris van de Antillen.

22 Nieuwe Bonairianen

KRALENDIJK — Gezaghebber Glenn Thode overhandigde afgelopen vrijdag aan 22 nieuwe Bonairiaanse burgers hun bewijs van naturalisatie.

Dat gebeurde bij de residentie van Thode te Sabadeco. Een van de plichten van de nieuwe burgers is het actief deel uitmaken van de Bonairiaanse gemeenschap en bij te dragen aan positieve ontwikkelingen. Thode feliciteerde de nieuwe burgers met hun nieuwe, Nederlandse nationaliteit en het feit dat ze nu officieel burgers van Bonaire zijn.



De groep nieuwe Nederlanders.

Bopec was op de hoogte van gebreken

Vervolg van pagina 1

Weliswaar zijn de opslagtanks in 1973 volgens de geldende API-standaard ontworpen en gebouwd, maar sindsdien zijn de inspecties en het onderhoud van de tanks niet volgens de standaard uitgevoerd. Bopec was van deze gebreken op de hoogte, maar verbond daar geen consequenties aan. Op de dag van de brand bleken de rimseals niet voldoende te functioneren, waardoor er brandbare damp boven de tanks aanwezig was. Ook de bliksemafleiding van de tanks voldeed niet aan de standaard. De bluswaterpompen van het bedrijf leverden onvoldoende druk, waardoor een tekort aan bluswater ontstond. De permanente blusinstallatie van de tank met ruwe olie functioneerde niet. Het schuimengstation bij de naftatank functioneerde eveneens niet. De mobiele blusmiddelen van Bopec verkeerden bovendien in slechte staat van onderhoud.

Nadat de brand in de tank met ruwe olie was geblust, kon men de brandende nafta in de andere tank niet direct blussen omdat er onvoldoende schuimvormend middel beschikbaar was. De slechte staat van onderhoud is in de loop der jaren ontstaan en is naar mening van de Onderzoeksraad door de overheid van Bonaire feitelijk toegestaan door aan Bopec geen regels op te leggen. Om herhaling te voorkomen, heeft het Bestuurscollege van Bo-

naire na de branden aan Bopec een aantal strikte eisen gesteld. Voor de brandveiligheid van Bopec is het volgens de Onderzoeksraad essentieel dat ook de aanbevelingen van de Onderzoeksraad worden opgevolgd. Bopec moet aantoonbaar prioriteit geven aan veiligheid en bedrijfszekerheid van de installaties. De opslagtanks moeten worden voorzien van de juiste bliksemafleiders en worden geaard. Bovendien moeten het onderhoud en de inspecties van de opslagtanks en de

brandbestrijdingssystemen conform de API-standaard worden uitgevoerd. Het BC van Bonaire moet de brandveiligheid van Bopec borgen door duidelijke voorwaarden aan het bedrijf te stellen. Bopec kan bijvoorbeeld verplicht worden een bedrijfsbrandweer in te stellen, die gezamenlijk oefent met de eilandelijke brandweer. Het Bestuurscollege is als toezichthouder en vergunningverlener verantwoordelijk voor het toezicht en de handhaving van de brandveiligheid bij Bopec.

Advertenties Curaçao

KEUKENRENOVATIE

CH. DEBROTWEG 5

- Uw adres voor een **nieuwe** keuken of de **renovatie** van uw bestaande keuken
- Alleen de beste materialen
Voor een vrijblijvende offerte bel 7375886 of 6672180

Email: info@keukenrenovatie-an.com
Website: www.keukenrenovatie-an.com



"Basis Principes van Supervisory Management"

Deze cursus, ontworpen door "AMERICAN MANAGEMENT ASSOCIATION" (AMA) behandelt op een systematische wijze de belangrijkste facetten van leidinggeven.

Aanvang cursus
Maandag 31 oktober 2011

Duur
8 weken

Tijd
18.00 tot 20.00 uur

Voertaal
Papiaments / Nederlands

Docent
René Levy Maduro

Adres
Neptunusweg 30 (Cerrito)

Inschrijving
uiterlijk maandag 17 oktober 2011

Inflichtingen
736-5652 / 737-5914

management@effinop.com www.effinop.com



ZOMERUITVERKOOP van Planten!!!
Sterk verlaagde prijzen.

Schaduw planten, Palmbomen, Bloeiende Planten, Sierplanten, etc.

De hele week non stop open, ook op zaterdag en zondag,
van: 09.00 hrs- tot 17.00 hrs.

Caracasbaaiweg 362, dicht bij Lagunisol, te Jan Thiel
Tel: 7475667; Tel: 7475663; Fax: 7473196;
E-mail: hedrich@scarlet.an. www.acropoliscuracao.com



ALBATROS

INTERNATIONAL FORWARDING



AIR freight



SEA freight

With our worldwide network we offer consolidated air-and oceanfreight services to and from Curaçao. We have weekly services from the Netherlands, USA, and Panama. Please contact us for more details.

Albatros International Forwarding
Hato Airport Curaçao - Swissport Building 1st floor
Tel: 869-2022 / Fax: 8692026 / Email: albatros@cura.net
Web: www.albatroscuracao.com



ALBATROS

INTERNATIONAL FORWARDING



AANMELDING LANDSEXAMEN 2012
VWO/HAVO/MAVO

Vanaf het schooljaar 2010-2011 worden de landsexamens voor Vwo, Havo en Mavo volgens de **nieuwe stijl** afgenomen. Landsexamen volgens de nieuwe stijl houdt in, dat er met *profielen* wordt gewerkt. Er kan gekozen worden uit de profielen: *Mens en Maatschappijwetenschappen, Natuurwetenschappen en Humaniora*. De aanmeldingsperiode voor het landsexamen 2012 voor de schooltypen VWO/HAVO/MAVO loopt van **1 september tot en met 30 september 2011**. Het aanmeldingsformulier kunt u downloaden van het website van Directie Onderwijs (Examenbureau) **www.ea.aw** vanaf 1 september 2011. Volledig en duidelijk ingevulde aanmeldingsformulieren dienen ingeleverd te worden bij het Examenbureau te Belgiëstraat # 2 in Oranjestad. Na de screeningsronde van het Examenbureau krijgt u, indien u voldoet aan alle regels voor inschrijving voor het landsexamen 2012, bericht om de benodigde stukken te komen inleveren. Aanmeldingen die na 30 september 2011 binnenkomen of onvolledig en onduidelijk ingevulde aanmeldingsformulieren, worden niet in behandeling genomen.

Tot het landsexamen VWO/HAVO/MAVO 2012 worden alleen toegelaten:

- Kandidaten die niet ingeschreven staan op een dag- of avondschool voor Vwo/Havo/Mavo. Een uitzondering hierop wordt gemaakt voor:
 - examenkandidaten avo die een 1-vakdiploma wensen te behalen op eenzelfde opleidingsniveau als de opleiding die zij aan het volgen zijn. Dit is een vak dat niet in hun vakkenpakket is opgenomen;
 - examenkandidaten die een 1-vak certificaat wensen te behalen op eenzelfde opleidingsniveau als de opleiding die zij aan het volgen zijn. Dit geldt alleen voor een vak dat niet door de avondopleiding wordt aangeboden;
 - kandidaten die al in het bezit zijn van certificaten, niet ouder dan **5 jaar**, behaald via het landsexamen.
- Kandidaten die per 1 april 2012 de leeftijd bereikt hebben van:
 - 17 jaar of ouder voor de MAVO
 - 18 jaar of ouder voor de HAVO
 - 19 jaar of ouder voor het VWO
- Kandidaten die zich tijdig (uiterlijk 30 september 2011), op de juiste wijze en bij de juiste instantie heeft aangemeld.
- Kandidaten die tijdig het verschuldigde examengeld volledig hebben voldaan.

Behaalde certificaten via het landsexamen zijn maximaal **5 jaar** geldig. Dit betekent dat certificaten ouder dan 5 jaar niet meer gebruikt kunnen worden om een Vwo, Havo of Mavo diploma te behalen.

Gedurende de schooljaren 2010-2011 en 2011-2012 wordt een uitzondering hierop gemaakt voor:

- kandidaten die certificaten hebben behaald in **2006 of daarvoor**. Deze kandidaten worden voor **de laatste keer** in 2010-2011 en 2011-2012 in de gelegenheid gesteld om gebruik te maken van deze certificaten om een Vwo, Havo of Mavo landsexamen diploma te behalen. Vanaf het schooljaar **2012-2013** is het niet meer mogelijk om certificaten van 2006 of daarvoor in te wisselen voor een Vwo, Havo of Mavo landsexamen diploma.



The State of Aruba, through the Fondo Desaroyo Aruba, is holding a public tender for the following project:

“Leveren en bedrijfsklaar opleveren van kantoor- en schoolmeubilair, ICT- en audiovisueel apparatuur en toebehoren, leer- en hulpmiddelen t.b.v. het Multidisciplinair Centrum”
Tender documents: **DIROND nr. 02dj, 2011**

Project description:

The project entails the delivery and installation of office and school furniture, computers and instruction equipment for the Aruba Multidisciplinair Centrum.

Project duration:

- Parcel 1: 80 working days from the start of the project
- Parcel 2: 120 working days from the start of the project
- Parcel 3: 120 working days from the start of the project

Dates and locations:

The tender documents (in Dutch) will be available as of **September 1, 2011** against payment of **AWG 50,00**.

This payment shall be done at the counter of the Education Department (Frankrijkstraat 3)
The tender documents will be deposited for inspection as of September 1, 2011 at the Education Department Secretariat.

The Clarification Meeting will be held at 10.00 a.m. at the Education Department (Frankrijkstraat 3) on **September 12, 2011**.

The Memorandum of Modifications will be available at the Secretariat as of **September 19, 2011**.

The Public Tender will take place on **October 4, 2011** at 11.00 a.m. and will be held in the meeting room of the Education Department (Frankrijkstraat 3).

The standard procedures for this public tender will adhere to the stipulations of the UAR 1986 – NL. The Education Department will be in charge of the supervision. All offers must remain valid for **at least 90 days**.

Requirements:

All candidates are required to supply the following with their bid:

- Bid form with specification bid amount (compulsory with the bid)
- Proof of willingness by a local bank for the provision of a bank guarantee to supply a bank guarantee of 10% of the bid amount (compulsory with bid)
- Other requirements will be listed within the tender documents.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306

e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

AANMELDING LANDSEXAMEN 2012
VWO/HAVO/MAVO

Vanaf het schooljaar 2010-2011 worden de landsexamens voor Vwo, Havo en Mavo volgens de **nieuwe stijl** afgenomen. Landsexamen volgens de nieuwe stijl houdt in, dat er met *profielen* wordt gewerkt. Er kan gekozen worden uit de profielen: *Mens en Maatschappijwetenschappen, Natuurwetenschappen en Humaniora*.

De aanmeldingsperiode voor het landsexamen 2012 voor de schooltypen VWO/HAVO/MAVO loopt van **1 september tot en met 30 september 2011**. Het aanmeldingsformulier kunt u downloaden van het website van Directie Onderwijs (Examenbureau) **www.ea.aw** vanaf 1 september 2011.

Volledig en duidelijk ingevulde aanmeldingsformulieren dienen ingeleverd te worden bij het Examenbureau te Belgiëstraat # 2 in Oranjestad. Na de screeningsronde van het Examenbureau krijgt u, indien u voldoet aan alle regels voor inschrijving voor het landsexamen 2012, bericht om de benodigde stukken te komen inleveren.

Aanmeldingen die na 30 september 2011 binnenkomen of onvolledig en onduidelijk ingevulde aanmeldingsformulieren, worden niet in behandeling genomen.

Tot het landsexamen VWO/HAVO/MAVO 2012 worden alleen toegelaten:

- Kandidaten die niet ingeschreven staan op een dag- of avondschool voor Vwo/Havo/Mavo. Een uitzondering hierop wordt gemaakt voor:
 - examenkandidaten avo die een 1-vakdiploma wensen te behalen op eenzelfde opleidingsniveau als de opleiding die zij aan het volgen zijn. Dit is een vak dat niet in hun vakkenpakket is opgenomen;
 - examenkandidaten die een 1-vak certificaat wensen te behalen op eenzelfde opleidingsniveau als de opleiding die zij aan het volgen zijn. Dit geldt alleen voor een vak dat niet door de avondopleiding wordt aangeboden;
 - kandidaten die al in het bezit zijn van certificaten, niet ouder dan **5 jaar**, behaald via het landsexamen.
- Kandidaten die per 1 april 2012 de leeftijd bereikt hebben van:
 - 17 jaar of ouder voor de MAVO
 - 18 jaar of ouder voor de HAVO
 - 19 jaar of ouder voor het VWO
- Kandidaten die zich tijdig (uiterlijk 30 september 2011), op de juiste wijze en bij de juiste instantie heeft aangemeld.
- Kandidaten die tijdig het verschuldigde examengeld volledig hebben voldaan.

Behaalde certificaten via het landsexamen zijn maximaal **5 jaar** geldig. Dit betekent dat certificaten ouder dan 5 jaar niet meer gebruikt kunnen worden om een Vwo, Havo of Mavo diploma te behalen.

Gedurende de schooljaren 2010-2011 en 2011-2012 wordt een uitzondering hierop gemaakt voor:

- kandidaten die certificaten hebben behaald in **2006 of daarvoor**. Deze kandidaten worden voor **de laatste keer** in 2010-2011 en 2011-2012 in de gelegenheid gesteld om gebruik te maken van deze certificaten om een Vwo, Havo of Mavo landsexamen diploma te behalen. Vanaf het schooljaar **2012-2013** is het niet meer mogelijk om certificaten van 2006 of daarvoor in te wisselen voor een Vwo, Havo of Mavo landsexamen diploma.



Ta anuncia:
Botica San Lucas

Lo ta sera ariba **diahuebs 1 di september**
pa motibo di inventario.

Ariba e dia aki por pasa na Botica Centro Medico
of cualkiera di nos 5 otro boticanan.

Dia 2 di september nos lo ta
habri ariba nos orario di custumber.

Nos ta pidi nos disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por causa.

Nos ta cuida bo salud

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP	6:30-7:25 R.N.W.O. 8:00-8:10 Nieuws Pap 8:30-9:00 Wereldpanorama 9:00-9:10 Nieuws Pap 9:30-9:45 Nieuws Creole	13:00-13:30 Nieuws Pap 13:30-14:00 Bolero muziek 14:00-15:00 Locale muziek 15:00-16:00 Gevarieerd 16:00-17:00 Mexicaans
10:00-10:15 Nieuws Spaans 10:30-10:45 R.N.W.O. Portug. 11:55-12:00 Nieuws Nota	Info Magazine met actueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma	
NIGHTMOVES De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.	NIEUWSLIJN EUROPA ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS FARAWE Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00	
BUTISHI DIALEGRIA de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie		

Gemeenschappelijk
Hof van Justitie

Persbericht

Hierbij deelt het Gerecht in Eerste Aanleg
van Aruba mede dat zij op vrijdag,
2 september 2011 tot 11.00 uur, gesloten
zal zijn.

De voor deze dag opgeroepen rechtszaken
gaan gewoon door.

De waarnemend griffier

AGENDA

KANTOORUREN

Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box
323; open van 08.00-16.30 uur; za.
gesloten.

**WACHTREGELING
DOKTOREN**

dinsdag 30 augustus
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht.
Tel. **584-8833**.

Oranjestad:

via Huisartsenpost, Dr. Horacio Odu-
ber Hospitaal. Tel. **587-4300**.

**PRO LECHI MAMA
(PLM)**

Hulplijnen: voor alle vragen omtrent
borstvoeding kan men tussen 09.00-
17.00 uur bellen naar **594-9999**.

**INFORMATIECENTRUM
KONINGIN
WILHELMINAFONDS**

(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-
11.30 uur – Spinozastraat 9.

**EDMUND E. HARMS
STICHTING**

tel. **567-3740** of **593-0338**.

**NARCOTICS-ANONYMOUS
HELPLINE**

tel. **567-3740** of **593-0338**.

AIDS-HOTLINE

tel. **582-3040** of **582-7352** (tussen
07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:

Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoe.aruba.aw

Redactie:

Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Arian Reasmijn
Mirte de Rozario (corrector)
redactie@amigoe.aruba.aw

Administratie:

Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
admin@amigoe.aruba.aw

Opmaak

Zulma Kock
aviso@amigoe.aruba.aw

Verkoop

Shannon Henriquez
shannon@amigoe.aruba.aw

Damaris Ridderstap
dridderstap@amigoe.aruba.aw

Jerry Illes
jerryilles@gmail.com

Distributie:

Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoe.aruba.aw

Kantoor uren:

Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:

Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

Losse

**Verkooppunten
Amigoe di Aruba**

-Super Food
-Texaco (Sasaki)
-Texaco (Sero Blanco)
-Texaco (Wayaca)
-Valero (Boulevard)
-Valero (Sta. Cruz)
-Amsterdam manor
-Botica Eagle
-Bright Bakery
-Circle K

-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing
-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord

3 SEPTEMBER, 2011
ARUBA BANK CAMACURI | 5.00 PM tot 9.00 PM

**1 Aantrekkelijke
rente**

**2 Begin pas na 6
maanden te betalen
tegen 0% rente**

**3 Credit card
van US\$ 1000,-**

**4 Speciale kortingen
op verzekeringen**

5 betalingstermijn maximaal 6 jaar

**Alle auto- en bikedealers zullen aanwezig zijn | Neem graag een geldige ID, uw
2 laatste salarisslips en een referentiebrief mee voor uw kredietaanvraag.**

Entertainment: Dushi Band

DEZE CAMPAGNE, DIE AANVANGT OP 22 AUGUSTUS 2011 EN EINDEGT OP 3 SEPTEMBER 2011, STAAT GEDEURENDE DE CAMPAGNEPERIODE OPEN VOOR ALLE BESTAANDE EN NIEUWE KLANTEN VAN ARUBA BANK. ARUBA BANK BEHOUDT ZICH HET RECHT VOOR OM DEZE CAMPAGNE TE VERLENGEN, TE VERKORTEN OF IN TE TREKKEN. EEN DERGELIJKE KENNISGEVING ZAL WORDEN AANGEKONDIGD VIA RADIO, TV, KRANTEN EN WEBSITE. DE EFFECTIEVE RENTE BEDRAAGT 9.4% VOOR EEN PERIODE VAN 6 JAAR MET EEN GRACE PERIODE VAN 6 MAANDEN. VOOR HET AFSLUITEN VAN EEN AUTOLEENING, IS EEN ALL-RISK VERZEKERING VOOR EEN PERIODE VAN MINIMAAL DRIE JAAR VERPLICHT. BIJ HET VERSTREKKEN VAN DE LENING, ZIJN DE VOORWAARDEN ZOALS VERMELD IN DE ALGEMENE VOORWAARDEN VAN DE ARUBA BANK VAN TOEPASSING. VOORUITBETALINGEN ZIJN NIET TOEGESTAAN. IN GEVAL VAN VROEGTIJDIGE AFLOSSING VAN DE LENING, ZAL DE BANK EEN BOETE VAN 2% IN REKENING BRENGEN OVER HET OPENSTAANDE SALDO MET EEN MINIMUM VAN AWG. 500.00. BOVENDIEN ZAL DE RENTE IN DAT GEVAL VANAF HET BEGIN VAN DE LENING WORDEN HERBEREKEND OP BASIS VAN HET EFFECTIEVE TARIEF VAN 15.27%.

www.arubabank.com

Positie wethouders ter discussie

SCHIEDAM — Het is nog de vraag of de Schiedamse gemeenteraad vandaag genoeg neemt met de stap van drie wethouders om hun portefeuille ter beschikking te stellen. Menno Siljee (PvdA), Maarten Groene (PvdA) en Ad Hekman (CDA) lieten hun besluit gisteren laat per brief weten aan de gemeenteraad. Eerder op de dag diende VVD-wethouder Ad Mostert zijn ontslag in.

De drie overgebleven wethouders kwamen tot hun besluit vanwege de uitkomsten van een integriteitsonderzoek naar het college van B en W, waar de gemeenteraad vandaag over in debat gaat. Dat de Schiedamse wethouders hun functie ter beschikking stellen houdt in dat ze, anders dan Mostert, hun werk als wethouder willen blijven uitvoeren totdat er een nieuwe oplossing is gevonden.

Mogelijk eist een meerderheid dat het drietal alsnog het voorbeeld van collega Mostert volgt en ontslag indient. De VVD en D66 zijn daar in ieder geval voorstander van. “Wij willen de wethouders er vanavond van overtuigen dat het beter is als ze opstappen”, zei fractievoorzitter Marcel Houtkamp van D66 vandaag in reactie

op de brief van de wethouders. Volgens Houtkamp bestaat er in de gemeenteraad een meerderheid die dat ook wil. De VVD in Schiedam riep gisteren de overgebleven wethouders al op om het voorbeeld van hun VVD-collega Mostert te volgen. Uit het vrijdag gepubliceerde onderzoeksrapport is onder meer gebleken dat oud-burgemeester Wilma Verver zich schuldig heeft gemaakt aan belangenverstrengeling en dat ze een angstcultuur op het gemeentehuis veroorzaakte. Wethouders deden niets om de burgemeester te corrigeren en hielden de angstcultuur in stand, aldus het rapport opgesteld door het Bureau Integriteit Nederlandse Gemeenten (BING). De uitkomsten van het integriteitsonderzoek treffen nu ook voormalig wethouder Wil Vissers (Groen-

Links), die sinds kort wethouder is in Roosendaal. De Roosendaalse oppositiepartij Nieuwe Democraten zegt dat het vertrouwen in de nieuwe wethouder is beschadigd omdat zij niet heeft verteld over het lopende onderzoek.

Fractievoorzitter Ton Schijvenaars heeft vragen gesteld over de kwestie en wil onder meer weten welke conclusies het Roosendaalse college trekt uit het rapport. Schijvenaars zegt dat hij is geschrokken van de conclusie van het BING dat de angstcultuur die de burgemeester in Schiedam veroorzaakte ook werd gedragen door het college waar Vissers ongeveer een jaar deel van uitmaakte. Fractievoorzitter Bernadette Zijp van coalitiepartij PvdA wist evenmin dat er een integriteitsonderzoek in Schiedam liep en wil ook nadere uitleg van de wethouder.

Vissers begon kort voor de zomer als wethouder in Roosendaal en was daarvoor ongeveer een jaar wethouder in Schiedam.

Tientallen woningen ontruimd wegens gaslek

UTRECHT — De bewoners van twee blokken van tien woningen in de Utrechtse wijk Overvecht hebben gisteren vanwege een gaslek enige tijd hun woningen moeten verlaten. Omstreeks middernacht konden alle geëvacueerde bewoners weer naar huis terugkeren, meldde een woordvoerder van de Veiligheidsregio Utrecht.

Volgens de zegsman is het gevaar geweken. “Het is alleen nog de vraag wanneer de bewoners weer gas hebben”, stelde hij. Het is nog onduidelijk hoe het lek is ontstaan. De gastoevoer wordt naar verwachting in de loop van vandaag hersteld. Het lek werd ontdekt



Foto: NU

De brandweer tijdens metingen van het gaslek in Utrecht.

doordat buurtbewoners meldden dat ze een sterke gaslucht roken. Hierop be-

sloot de brandweer twintig woningen te ontruimen. Er was geen explosiegevaar.

Essent wil eind aan blokkade

EEMSHAVEN — Essent gaat burgemeester Marijke van Beek van de gemeente Eemsmond vragen handhavend op te treden tegen de blokkade van de bouwplaats van de kolencentrale in de Eemshaven. Actievoerders van Greenpeace blokkeren daar sinds vandaag de vier toegangspoorten.

“We willen dat de politie optreedt. De veiligheid is in gevaar. Er kan geen mens in of uit, dus ook geen hulpdiensten”, aldus de woordvoerder. Greenpeace spreekt tegen dat de veiligheid in gevaar is. “De blokkade is zo ingericht dat niemand het terrein op kan, maar er wel af. In geval van calamiteiten op het terrein hebben we met de politie afgesproken dat we een toegangs-

poort vrijmaken om hulpdiensten door te laten”, aldus een woordvoerder. Volgens Essent is het ‘niet de juiste manier van Greenpeace om zich te profileren’. De gemeente, de politie en het Openbaar Ministerie zijn al vanaf vanochtend vroeg in overleg over de blokkade van Greenpeace.

Kort geding
Greenpeace en Natuur & Mi-

lieu stappen naar de rechter om de provincie Groningen te dwingen de bouw van de kolencentrale stil te leggen. De provincie is niet ingegaan op een ultimatum van beide milieuorganisaties, meldden ze vandaag. Het kort geding dient waarschijnlijk later deze week. Door de vernietiging van de natuurvergunningen vorige week door de Raad van State is de bouw van de centrale formeel illegaal. De provincie rekent er echter op dat een nieuwe vergunning de eindstreep wel zal halen en is daarom niet van plan om het miljardenproject van RWE/Essent in de Eemshaven, op

het randje van de Waddenzee, een bouwstop op te leggen. De Groningse gedeputeerde Wiebe van der Ploeg meldde eerder dat hij niet onder de indruk is van een gang naar de rechter. De provincie kan de bouw alsnog legaliseren door een gedoogvergunning af te geven, zei hij vrijdag. “Omdat we denken dat een nieuwe vergunning wel zal slagen en ook gelet op de grote belangen die spelen.” Volgens de twee milieuorganisaties is het echter maar de vraag of er ooit een nieuwe vergunning zal komen. Zij eisen daarom een onmiddellijke bouwstop.

‘Shell moet stoppen in Syrië’

DEN HAAG — Shell moet de activiteiten in Syrië staken. Dat zullen de PvdA, SP en D66 vandaag duidelijk maken aan Dick Benshop, president-directeur van Shell Nederland. De Tweede Kamer praat dan met de topman over de situatie in Syrië, waar de regering hard optreedt tegen demonstranten.

D66-voorman Alexander Pechtold, die het initiatief nam tot het gesprek, roept

Shell op te laten zien dat het bedrijf maatschappelijk wil ondernemen. Shell zou de activiteiten moeten stopzetten en pas hervatten als de situatie in Syrië sterk is verbeterd. De PvdA vindt dat Shell moet stoppen in Syrië, maar wil dat het liefst samen met EU-sancities. Dan heeft een stap het meest effect, denkt PvdA-Kamerlid Frans Timmermans. SP'er Harry van Bommel vindt de betrok-

kenheid van de Syrische overheid bij de olieproductie zo groot dat Shell voorlopig niet meer door kan gaan in dit land. Een stap van Shell zou niet alleen de regering onder druk zetten, maar ook een Europees olie-embargo dichterbij kunnen brengen. Shell wilde vandaag niet reageren. Het concern wil eerst met de Tweede Kamerleden in gesprek, aldus een woordvoerder.

Handgels en antimuggenspul niet altijd pluis

DEN HAAG — Desinfectiemiddelen, ontsmettingsmiddelen, conserveringsmiddelen en ongediertebestrijdingsmiddelen bevatten vaak zogeheten biociden die (nog) niet zijn toegestaan op de Nederlandse markt.

Dat blijkt uit een gezamenlijke controleactie naar biociden van de nieuwe Voedsel en Waren Autoriteit (nVWA),

de VROM-Inspectie (VI) en de waterschappen. Biociden worden gebruikt om bepaalde organismen te vernietigen. Ze zitten in onder meer handgels en producten tegen muggen, teken en vlooien die worden verkocht in bouwmarkten, tuincentra, supermarkten en drogisterijen. Er zijn over het afgelopen jaar 78 boetes opgelegd (soms voor meerdere producten). 29 keer werd een

schriftelijk waarschuwing gegeven en drie keer werd een last onder dwangsom aangekondigd wegens het op de markt brengen van niet toegelaten biociden. Dat deze producten niet zijn toegestaan, wil nog niet zeggen dat ze een risico opleveren, aldus de VROM-Inspectie. “De risico's voor mens, dier en milieu van deze producten zijn echter (nog) niet beoordeeld door het

College voor de toelating van gewasbeschermingsmiddelen en biociden (Ctgb).” Verkeerd gebruik of een onnodig hoge concentratie aan werkzame stoffen kan echter schadelijk zijn voor mens, dier en milieu, stelt de inspectie. “Ook kan het resistentie veroorzaken waardoor de bestrijding van het ongewenste organisme op termijn steeds moeilijker wordt.”

Plannen tweede ‘Polenhotel’ irriteren PvdA

LUTTELGEEST — De PvdA-fractie in de gemeente Noordoostpolder is niet blij met het nieuws dat er in navolging van Ens ook in Luttelgeest plannen zijn voor een ‘Polenhotel’. Dat zei fractievoorzitter Rien van der Velde vandaag.

Volgens Van der Velde moet ‘je wel op je achterhoofd zijn gevallen’, als dergelijke plannen zonder goed overleg met de bewoners van de dorpen worden gepresenteerd. De partij ziet vooralsnog geen heil in accommodaties waar een paar honderd gastarbeiders bij elkaar zitten. In Ens ontstond vorige week beroering, nadat twee ondernemers hadden aangekondigd dat ze een pensioen voor 300 seizoensarbeiders willen bouwen aan de rand van het dorp. De initiatiefnemers blijken bovendien dezelfde plannen te hebben voor Luttelgeest, ongeveer vijftien kilometer van Ens. De PvdA is niet tegen de komst van de buitenlandse arbeiders, maar wil dat de gemeente snel met een samenhangend plan komt om de huisvesting en integratie van de arbeiders in goede banen te leiden.

beurt, kan de schade groter worden. Daarom laat de gemeente hem nu maar openstaan. De leverancier had enkele benodigde onderdelen niet in voorraad. Het is nu wachten tot hij die heeft geleverd. Vermoedelijk gebeurt dat binnen enkele dagen en is de brug over de Amstel voor het weekeinde gerepareerd.

De Magere Brug in Amsterdam.

AMSTERDAM — De bekendste brug van Amsterdam, de Magere Brug, is stuk. Sinds vandaag staat hij open. Dat betekent dat fietsers en voetgangers (auto's kunnen er sowieso niet overheen) een andere route moeten nemen. Een woordvoerder van de gemeentelijke dienst infrastructuur verkeer en vervoer heeft dat laten weten.

De brug werd afgelopen vrijdag door bliksem getroffen. Daardoor ging de elektronica om hem te bedienen

stuk. De afgelopen dagen werd de brug handmatig geopend en weer dichtgedaan, maar als dat vaak ge-

Prinses Máxima opent Oranje Huis in Alkmaar

ALKMAAR — Prinses Máxima heeft vandaag in Alkmaar de nieuwbouw van het eerste Oranje Huis geopend. Als openingshandeling verwijderde de prinses een strik om een oranje kartonnen schaalmodel van een huis. Uit het dak stegen vervolgens oranje ballonnen op.

Het Oranje Huis is een blijf-van-mijn-lijfhuis nieuwe stijl. In het huis zijn twaalf crisisopvangwoningen voor vrouwen en kinderen die thuis met geweld te maken hebben. Ook zijn er negen onderkomens voor begeleid wonen. Daarnaast heeft de locatie drie noodbedden voor acute opvang. Prinses Máxima liet zich na de openingshandeling ongeveer een uur informeren over de gang van zaken in het Oranje Huis. Ze sprak onder meer met begeleiders en met kinderen die in het huis verblijven. Het Oranje Huis is in te-



Foto: AFP

Prinses Máxima opent officieel het Oranje Huis in Alkmaar.

genstelling tot de traditionele blijf-van-mijn-lijfhuisen niet op een geheime locatie gevestigd. Slachtof-

fers van huiselijk geweld kunnen er contact houden met hun partner, familie en vrienden.

OM blijft bij eis in zaak tegen ex-wethouder

ARNHEM — De kinderpornozaak tegen de 60-jarige ex-wethouder en -fractievoorzitter Martin van M. uit Arnhem is vandaag onverwachts afgehandeld.

Het OM blijft bij de in maart al gevorderde eis: drie jaar cel, waarvan een jaar voorwaardelijk met een proeftijd van vier jaar. Van M. had 3463 foto's en 241 filmpjes met kinderporno en 44 foto's van seks met dieren in zijn bezit.

De zaak zou eigenlijk 20 september behandeld worden in afwachting van deskundigenrapporten.

EURO

Minder winst

AMSTERDAM — De Europese beurzen hebben vandaag aan het einde van de ochtend de openingswinsten zien afnemen. De rally op Wall Street spoorde beleggers aanvankelijk aan om in aandelen te stappen. Een sterke afname van het economisch vertrouwen in de eurozone en lagere standen van de Amerikaanse openingsindicatoren zetten de stemming echter onder druk. “Het beeld op de markten is over het algemeen wat positiever geworden. We borduren nog een beetje voort op de woorden van Ben Bernanke eind vorige week. De volatilititeit is ook afgenomen, maar de maand september staat voor de boeg en dat is doorgaans een beweeglijke maand voor de beurzen”, aldus vermogensbeheerder Lodewijk van Meel van Today’s Beheer.

De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtendhandel 0,2 procent hoger op 281,84 punten. De MidKap-index won eveneens 0,2 procent tot 471,23 punten. In Parijs en Frankfurt verloren de beurzen tot 0,8 procent. De beurs in Londen maakte een inhaalslag na het lange weekeinde en klom 2,2 procent.

Uit cijfers van de Europese Commissie bleek vandaag dat het vertrouwen in de economie in de eurozone in augustus sterker dan verwacht is gedaald. De somberheid nam zowel onder consumenten als onder producenten uit alle sectoren toe. De grootste daling van het vertrouwen werd gemeten in Duitsland en Nederland.

De prijs van Amerikaanse olie zakte 0,6 procent tot 86,73 dollar per vat. De prijs van Brentolie ging 0,2 procent omlaag tot 111,62 dollar per vat. De euro daalde tot 1,4406 dollar tegen 1,4510 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. De euro was vandaag op Curaçao 2,5419 gulden waard. Gisteren stond de munt op 2,5569 gulden.

TOKIO

In de plus

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag met winst geëindigd. Beleggers toonden meer risicobereidheid na de rally op Wall Street en kochten aandelen van banken en grondstofbedrijven. De Nikkei-index sloot de dag af met een winst van 1,2 procent op 8953,90 punten. Op macro-economisch terrein werd bekendgemaakt dat de werkloosheid in Japan in juli voor de tweede maand op rij is gestegen. Economen rekenden vooraf op een gelijkblijvend werkloosheidsniveau ten opzichte van juni. Uit overheidsdata bleek vandaag verder dat Japanse huishoudens in juli 2,1 procent minder uitgaven dan een jaar geleden. De andere belangrijke beurzen in het Verre Oosten boekten vandaag ook winsten. De Hang Seng in Hongkong klom 1,9 procent in de middaghandel en de Kospi in Seoul won 0,8 procent. De All Ordinaries in Sydney boekte een kleine winst van 0,2 procent.

WALL STREET

Verlies

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag met kleine verliezen geëindigd. Beleggers wachtten bij de opening op de recente stand van het Amerikaanse consumentenvertrouwen, die vandaag zijn vrijgegeven. Daardoor werd duidelijk in hoeverre de onrust op de financiële markten het vertrouwen heeft geschaad. De Dow-Jonesindex noteerde kort na de openingsbel 0,3 procent lager op 11.506 punten. De S&P 500 daalde 0,5 procent tot 1205 punten. Technologiebeurs Nasdaq verloor eveneens 0,5 procent, tot 2550 punten.

Spaans parlement versnelt grondwetswijziging

MADRID — Het Spaanse parlement heeft vandaag besloten om het voorstel om begrotingsregels vast te leggen in de grondwet versneld te behandelen. Daardoor kan het voorstel volgende week al in de Senaat worden behandeld.

De socialistische regeringspartij van premier Zapatero besloot vorige week samen met de belangrijkste oppositiepartij, Partido Popular, om het streven naar een evenwichtige overheidsbegroting vast te leggen in de grondwet. In een normale wet zou vervolgens moeten worden bepaald dat het overheidstekort vanaf 2020 niet hoger mag zijn dan 0,4 procent van het Spaanse bruto binnenlands product (bbp).

Tegenstanders vinden dat de grondwetswijziging in een referendum moet worden

voorgelegd aan de Spaanse bevolking.

Bezorgdheid

De Europese bankenautoriteit EBA is bezorgd over de gezondheid van diverse Europese banken. Dat meldde de Duitse versie van zakenkrant *Financial Times* vandaag. Volgens de krant vindt de toezichthouder dat diverse banken over te weinig kapitaal beschikken om economische klappen op te kunnen vangen. Het hoofd van de EBA, Andrea Enria, zou de raad van Europese ministers van Financiën per

brief hebben gevraagd het noodfonds EFSF in staat te stellen direct geld te lenen aan banken die in de problemen komen. Enria hoopt dat die beslissing de rust terugbrengt op de financiële markten. In de financiële sector heerst momenteel een groot onderling wantrouwen omdat niet duidelijk is hoe goed banken bestand zijn tegen grote afschrijvingen op staatsobligaties van eurolanden met financiële problemen. Het plan zou door een meerderheid van de 27 EU-lidstaten worden gesteund. In Duitsland bestaat echter grote weerstand tegen het idee. “Dit gaat veel verder dan de besluiten die we op 21 juli hebben genomen”, zei een ingewijde tegen *Financial Times*. “De EBA maakt

deuren open die gesloten moeten blijven.” Dit weekeinde waarschuwde IMF-directeur Christine Lagarde ook al voor de lage weerstand van Europese banken. Ook zij riep op het EFSF te gebruiken om de kapitaalpositie van de banken te verstevigen. Dit kwam haar gisteren op veel kritiek uit de bankensector te staan. De noodroep van Enria wekte vandaag ook verbazing onder marktvolgers, omdat zijn instelling vorige maand nog 90 grote Europese banken aan een stresstest onderwierp. Daaruit bleek dat acht Europese banken hun kapitaalpositie moesten versterken. In totaal kwamen zij 2,5 miljard euro tekort, concludeerde de EBA destijds.

Fokker grondlegger luchtvaartindustrie



Foto: Dutch-aviation.nl

Anthony Fokker in een B1, rond 1922. De B1 was een watervliegtuig waarvan er maar één aan de Nederlandse marine werd geleverd in het toenmalige Nederlands-Indië.

innovatieve producten te leveren, ontwikkelde zich rondom Fokker een adequate kennisinfrastructuur in Nederland”, aldus Peters. Na het faillissement van vliegtuigbouwer Fokker in 1996 bleven grote delen van deze structuur intact. De vliegtuigbouwers hadden een concurrent minder en de Nederlandse industrie werd een leverancier van andere landen. “Denk aan toelevering aan bijvoorbeeld Airbus en Boeing. Het is mede dankzij de initiatief

ven rondom Fokker dat het Nederlandse bedrijfsleven op het gebied van vliegtuigbouw in de wereld nog steeds een belangrijke rol speelt”, aldus Peters. Uit de erfenis van Fokker is Dutch Space voortgekomen, de ruimtevaartindustrie die inmiddels deel uitmaakt van het EADS-concern. Stork is dankzij Fokker actief in de vliegtuigbouw en werkt onder meer aan toelevering aan bijvoorbeeld Airbus en Boeing. Het is mede dankzij de initiatief

om na het faillissement van Fokker via een ‘doorstart’ toch weer vliegtuigen te gaan bouwen in Nederland. Het 100-jarig jubileum gaat morgen niet voorbij aan de inwoners van Haarlem. Fokker Technologies, de onderneming die de nog vliegende toestellen van vliegtuigfabriek Fokker onderhoudt, en KLM zorgen voor een show door de (historische) vliegtuigen opnieuw boven de stad te laten vliegen. Dan moeten de roemrijke tijden even herleven.

Consumentenvertrouwen VS fors gedaald

NEW YORK — Het consumentenvertrouwen in de Verenigde Staten is in augustus fors gedaald. Dit bleek vandaag uit de index van onderzoeksbureau Conference Board. De index daalde met maar

lieft bijna 15 punten tot een stand van 44,5 punten. Dat is de laagste stand sinds april 2009.

Analisten waren uitgegaan van een daling tot 52 punten. De stand van juli werd licht

naar beneden bijgesteld tot 59,2. “De consument vraagt zich hardop af of we niet terugkeren naar een recessie”, aldus een Amerikaanse econoom. “Het vertrouwen valt in ieder geval terug naar het niveau van een recessie.”

Herinnering

Aruba,

Geachte abonnee,

Alle abonnees die een automatische incasso bij de bank hebben worden er hierbij vriendelijk aan herinnerd om deze opdracht aan te passen.

Zoals reeds vermeld, is ons abonnementsbedrag vanaf 1 januari 2011 Awg. 30 per maand geworden.

Abonnees die de incasso nog niet hebben aangepast, kunnen hun openstaande saldo op kantoor aanvragen. Telefoon nummer is 582-4333. Wanneer het abonnementsgeld niet binnen 2 maanden wordt voldaan, kan de levering van de krant(en) met onmiddellijke ingang worden opgeschort.



‘Europa ontsnapt aan dubbele dip’

LONDEN — Europa ontsnapt aan een dubbele dip van de economie. Hoewel de groei in de meeste landen van de eurozone in het tweede kwartaal afnam, zal hij in een traag tempo aanhouden. Dat voorspelde kredietbeoordelaar Standard & Poor’s (S&P) vandaag.

Een dubbele dip is een situatie waarin een recessie snel wordt opgevolgd door een tweede periode van economische krimp. S&P verlaagde wel de groeiverwachtingen voor de eurozone, van 1,9 procent tot 1,7 procent in 2011. In 2012 zal de euro-

zone naar verwachting met 1,5 procent groeien, waar S&P eerder rekende op 1,8 procent. “We zien een aantal signalen dat de groei de komende achttien maanden zal aanhouden”, aldus de kredietbeoordelaar. S&P wijst daarbij onder meer op de vraag uit opkomende economieën en het aanhoudende herstel van de investeringen. S&P verlaagde zijn verwachting voor de Duitse economische groei in 2012 naar 2 procent van een eerdere 2,5 procent. Frankrijk zal volgend jaar met 1,7 procent groeien waar S&P eerst rekende op 1,9 procent.

Samsung maakt goedkope smartphones

SEOUL — Het Zuid-Koreaanse technologieconcern Samsung heeft drie nieuwe smartphones gelanceerd die draaien op het eigen besturingssysteem Bada.

Het bedrijf wil op die manier het marktaandeel in het lagere segment vergroten, zo maakte Samsung vandaag bekend. Het Zuid-Koreaanse concern

wil verder meer diversiteit in besturingssystemen aanbieden.

De meeste smartphones van Samsung draaien namelijk op het besturingssysteem Android van Google. Samsung is de op een na grootste smartphonefabrikant ter wereld. Het concern wil zich nu ook richten op opkomende markten met goedkopere smartphones van 200 dollar (138 euro) en lager.

Nederland kent nauwelijks armoedecultuur

DEN HAAG — In Nederland is nauwelijks sprake van een ‘armoedecultuur’. Bijna alle kinderen die in een arm gezin opgroeien, weten later aan de armoede te ontsnappen. Dat blijkt uit onderzoek dat het Sociaal en Cultureel Planbureau (SCP) vandaag presenteerde aan staatssecretaris Paul de Krom van Sociale Zaken.

Het SCP nam de mensen onder de loep die in 1985 als kind in een arm gezin woonden. Van hen leeft nu 93 procent boven de armoedegrens.

Toch vergroot armoede in de kindertijd de kans dat mensen op latere leeftijd in armoede leven. Kinderen die in een arm gezin opgroeien, hebben 7 procent kans dat ze het later weer niet te weinig geld moeten

rooien. Bij andere kinderen is die kans 4 procent. Dat verschil wordt mede veroorzaakt doordat arme kinderen gemiddeld een lagere opleiding volgen, waardoor zij minder vaak een vaste baan hebben. De kans is dus groter dat zij op volwassen leeftijd afhankelijk zijn van een uitkering. Het SCP vindt het wenselijk dat de regering, maar ook maatschappelijke instellingen aandacht besteden aan armoede bij kinderen. “Bij de beperkte groep kinderen die er op latere leeftijd ook door getroffen wordt, is immers sprake van een structureel probleem”, aldus het SCP. Het onderzoeksinstituut interviewde krap duizend mensen tussen 32 en 36 jaar over de voorafgaande 25 jaar van hun leven. Ook baseert het SCP zich op cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	30-Aug		PREV.	30-Aug		
DOW JONES	11539,25	11472,61	AEX	281,26	281,83		
S&P 500 INDEX	1210,08	1201,46	AEGON NV	2,99	2,99		
NASDAQ	2562,11	2552,92	AKAS	1,35	1,36		
RUSSELL 2000 INDEX	724,65	720,30	AHOLD NV	7,96	7,93		
EAFF USD	1482,52	1482,52	ASTORIA FINL	10,07	9,93		
AMAZON.COM INC	206,53	205,62	AKZO NOBEL	33,38	33,04		
AMERICAN EXPRESS	48,55	48,15	ASML HOLDING NV	24,41	24,29		
APPLE INC	389,97	388,16	CORIO NV	39,54	40,05		
BERKSHIRE HATH-B	72,60	72,03	DANONE	45,58	46,07		
BIODEN IDEC INC	93,89	93,48	DSM (KONIN)	33,21	33,03		
CISCO SYSTEMS	15,74	15,48	HAL TRUST	83,88	81,50		
CITIGROUP INC	31,29	30,90	HEINEKEN NV	33,30	33,31		
WALT DISNEY CO	33,16	32,94	ING GROEP NV-CVA	5,63	5,73		
EBAY INC	30,49	30,24	INTECH NV	19,36	19,44		
GENERAL ELECTRIC	16,04	15,87	KPN (KONIN) NV	9,63	9,63		
GOOGLE INC-CL A	539,08	535,41	KONINKLUKE PHIL	13,99	13,99		
HEWLETT-PACKARD	26,12	25,83	POSTNL NV	4,01	3,96		
HOME DEPOT INC	33,99	33,44	REED ELSEVIER	7,91	7,93		
IBM	172,62	171,26	REXEL SA	12,46	12,55		
INTEL CORP	20,30	20,11	ROBECO NV	19,09	19,34		
JOHNSON&JOHNSON	65,86	65,38	ROLINCO	17,00	17,23		
MEDTRONIC INC	34,79	34,33	RORENTO NV	49,18	49,17		
MICROSOFT CORP	25,84	26,12	ROYAL DUTCH SH-A	22,31	22,49		
3M CO	82,10	81,14	TOMTOM	3,09	3,16		
MOTOROLA SOLUTIO	41,14	41,21	UNILEVER NV-CVA	23,10	22,93		
NVIDIA CORP	13,36	13,55	WESSANEN NV	2,95	2,95		
PFIZER INC	18,88	18,55	WOLTERS KLUWER	12,88	12,76		
PROCTER & GAMBLE	63,09	63,11	WP-STEWART HLDGS	168,35	173,38		
QUALCOMM INC	50,92	50,59	ETFS				
ROYAL DUTCH-ADR	65,33	64,97	SPDR-FINL SELECT	13,30	13,14		
SCHLUMBERGER LTD	77,25	76,28	ISHARES-DJ DIV	50,62	50,45		
SPDR DJIA TRUST	115,14	114,58	ISHARES-DJ HEALT	68,07	67,75		
SPDR S&P MIDCAP	157,84	157,34	ISHARES-DJ CN GD	66,28	66,13		
SPDR S&P 500 ETF	121,36	120,55	ISHARES MSCI PAC	44,23	43,79		
SPRINT NEXTEL CO	3,46	3,37	ISHARES-SP500 GR	65,19	64,92		
SYSCO CORP	27,95	27,70	ISHARES-S&P EURO	35,76	35,22		
TEXAS INSTRUMENT	26,16	25,85	POWERSHARES DB C	29,71	29,94		
TIME WARNER INC	31,02	30,92	POWERSH-QQQ	54,51	54,47		
VISA INC-CLASS A	86,58	86,74	SCOTIABANK FUNDS				
YAHOO! INC	13,68	13,59	SCOTIABK-CAN GAS	2,8579	2,9305		
CURRENCIES			SCOTIABK-GLB G-A	1,6968	1,7376		
YENUSD	76,960	76,700	SCOTIABK-MMK USD	13,0566	13,0566		
USD/EUR	1,451	1,444	SCOTIABK-\$ BD-A	2,5948	2,5845		
CAN/USD	0,979	0,981	SCOTIABK-US GR-A	6,9842	7,1618		

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services
Scharlooverg 31
P.O. Box 305, Curaçao
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com,
website: www.mc-bank.com



Wereldrecord planking



Foto: YouTube

1256 mensen hielden het twee minuten lang vol.

Studenten van de Technische Universiteit Eindhoven (TU/e) hebben vrijdagmiddag om 13.20 uur het wereldrecord planking verbeterd. 1256 eerstejaars studenten lieten zich liggend als een plank in het Philips Stadion fotograferen. De regels om het record te halen waren bijna onverstaanbaar doordat de studenten met lokaal applaus en sporadisch vuuzel-geslacht iedere zin onderstreepten. In vermomde introductie T-shirts en met carnavaleske attributen getooid bezetten

de studenten de tribunes van het Philips Stadion in Eindhoven. Na een week lang het introductieprogramma van de TU/e doorstaan te hebben is de sfeer melig en het enthousiasme onverminderd, maar de energie raakt op. Gelukkig zijn de regels voor planking als volgt: met het gezicht naar de grond gericht op de buik liggen met de armen stijf langs het lichaam. Niet al te spannend dus. Nadat de verzamelde studenten en hun mentor papa's en -mama's dit twee minuten volhielden

barstte het luidste applaus los. Jannik Visser (18): "Een ongekende prestatie die niet te evenaren valt." Uit de groep klinken verschillende kreten op die de uitspraak van Jannik ondersteunen: "We hebben in iedere kroeg geoefend door op de bar te planken" en "het was een hele zware inspanning." Een bijna fluisterende stem vraagt zich wel af over welke inspanning het gaat. Of het record het Guinness Book of World Records daadwerkelijk haalt, wordt over een paar weken bekendgemaakt.

Macabere weddenschap

In een rusthuis in de Zweedse stad Växjö werden drie medewerkers ontslagen. Het morbide trio organiseerde weddenschappen over het tijdstip van overlijden van de rusthuisbewoners. Dat meldt de krant *Smålandsposten*. Bij wijze van 'grap' tooiden de drie werknemers – twee vaste en een tijdelijke kracht – de overleden bewoners bovendien met een zonnebril. De drie werden bij de directie aangegeven door een collega die hun ziekelijke spelletjes meer dan beu was. Het trio werd daarop ondervraagd door de politie. Zij bekenden hun wansmakelijke praktijken en werden ontslagen.

Liefdesverdriet

De Franse politie heeft een bejaarde man opgepakt voor de diefstal van rond de 100 plaatsnaamborden. Als verklaring gaf hij op dat hij op deze manier zijn liefdesverdriet verwerkte. Hij vertelde de politie dat hij twee jaar geleden door zijn vrouw werd verlaten. Sindsdien bezocht hij alle plaatsen in Frankrijk waar hij mooie momenten met haar had meegemaakt. Bij de man thuis trof de politie de verzameling plaatsnaamborden. Die waren deels gedecoreerd met hartjes en andere tekeningen. Het laatste bord dat hij pikte was van het Zuid-Franse Albi.

Man scheert vriendin kaal

In Florida is een man gearresteerd op beschuldiging van huiselijk geweld. Na een ruzie besloot hij het hoofd van zijn vriendin kaal te scheren terwijl zij lag te slapen, zo schrijft de krant *Naples Daily News*. David Bustos (26) kreeg het met zijn vriendin aan de stok in

haar huis in Immokalee. De vrouw zette hem de deur uit en kroop terug naar bed. De volgende ochtend werd ze omstreeks zeven uur gewekt toen Bustos haar hoofd met een elektrische tondeuse aan het bewerken was. Hij ging daarbij zodanig driest te werk dat de vrouw enkele

gapende hoofdwonden aan de scheerbeurt overgield. Ten tweede male zette ze Bustos haar huis uit. De vrouw belde de politie, die Bustos bij hem thuis arresteerde. De plukken haar die op het hoofdkussen van de vrouw lagen, werden meegenomen als bewijsmateriaal.

14 jubilarissen Sehos



Het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) heeft afgelopen vrijdag veertien jubilarissen in het zonnetje gezet. De werknemers zijn respectievelijk 12,5, 25, 35 en 40 jaar in dienst bij het ziekenhuis. In totaal hebben de medewerkers 467,5 jaar dienst erop zitten. Als dank kregen de jubilarissen een enveloppe met inhoud, een spel met het logo van het Sehos en een boekje bloemen. Vlnr: Singrid Martina (35 jaar, afdeling B), Gladys Jansen (40

jaar afdeling interne mannen), Vendrany Kierindongo (12,5 jaar, afdeling medische dienst), Edsel Doran (25 jaar Algemene Dienst), Lupert Kook (25 jaar, centrale keuken), Sislyn Cecilia (35 jaar, haemodialisis), financieel directeur Javier Hernandez, Bianca Ringeling-la Pas (35 jaar, laboratorium), Samuel Hersilia (40 jaar, Centraal Magazijn), zorgmanager Louise Elstak, financieel-economisch directeur Erwin Croes, zorgmanager

Hannah Evertsz, medisch directeur Pieter van der Burgh en bestuurssecretaresse Indra Rossen-Lucasius. Zittend vlnr: Jacqueline Jacobs (40 jaar polikliniek), Gloria Martina-Windster (35 jaar, medische dienst), Merylin Provacia (35 jaar afdeling Prof. C.A. Winkel Paviljoen), Annie Major (35 jaar Prof. C.A. Winkel Paviljoen), Irene Concencion-Lourens (40 jaar, afdelingskeuken) en Airin Simon-Reigina (35 jaar, centrale keuken).

KONING HOLLEWIJN EN DE ONTHULLING

Door Marten Toonder



Toen de heer Molentred achteruit stapte was het onvermijdelijk dat de heer Dreutel van zijn rug af viel. "Ik had kunnen weten dat men als politicus te weinig steun heeft aan de ambtenarenstand," dacht de oud-minister nog, terwijl hij in de diepte stortte. Nu had hij in zijn lange politieke loopbaan geleerd dat wie ten val gebracht wordt zich maar aan het eerste het beste vast moet klampen. In dit geval bracht de weegschaal van de gerechtigheid uitkomst. Het instrument sloeg wel sterk naar één kant door toen de staatsman zich er aan vast greep, maar het redde hem. "Het is maar goed," prevelde hij al hangend, "dat er aan de gerechtigheid zoveel houvast is! Anders had ik me toch ver-

kelijk eventjes geen raad geweten." Van alle aanwezigen was Wiebel Wip het ergste geschrokken, want het was allemaal niet gebeurd als zij niet met Molentred de twist had willen dansen. "Gompie, zeg, zo had ik het niet bedoeld, hoor," zei ze. "Dat was een lelijke beurt van me." "Laten we het een misverstand noemen," sprak Hollewijn. "Het hele geval geeft veel te denken. De gerechtigheid is nu blind, maar nu merken we weer dat door een klein menselijk misverstand de schalen uit hun evenwicht kunnen raken. Men vraagt zich af of de gerechtigheid ooit ideaal kan zijn als mensen zich er mee bezig houden. Het is wonderlijk gesteld."

Grapje

Het politiekorps van Overijse, een gemeente in de provincie Vlaams-Brabant, rukte vorige week woensdag uit voor een 'fout geparkeerde wagen'. Ter plekke bleek dat de melding van een lolbroek kwam, want er werd enkel een speelgoed-autootje aangetroffen. Overijse is in de ban van de Druivenfeesten. Er komt dan ook veel volk naar de gemeente en het is moeilijk om een plaatsje te vinden voor de wagen. Een bestuurder had voor de brandweer-kazerne geparkeerd, wat uiteraard niet kan. Het zou gevaarlijk kunnen zijn in een noodsituatie. De politie ging een kijkje nemen en een man

van dertig maakte amok. Hij uitte zelfs bedreigingen. Ze wisten hem te bedaren, maar schreven toch een proces-verbaal uit. Niet veel later kwam er een oproep binnen dat er opnieuw een wagen voor de kazerne was geparkeerd. De agenten fronsten echter de wenkbrauwen bij het zien van de 'matchbox' auto. "Het was niet dezelfde man als bij de eerste oproep", aldus burgemeester Dirk Brankaer. "Maar waarschijnlijk heeft het één wel met het ander te maken." De grappenmaker kan flink gestraft worden: gerechtelijke vervolging plus de kosten voor het optreden.

Een biljoen keer bekeken

De sociale netwerksite Facebook heeft een grote mijlpaal bereikt. De site is voorbij de grens van een biljoen, ofwel 1000 miljard, pageviews gekomen. Facebook is de eerste site die dat is gelukt. Met 870 miljoen unieke bezoekers is Facebook ook de grootste site ter wereld. De nummer twee van de lijst is videowebsite YouTube, met 790 miljoen bezoekers. Het aantal pageviews is veel minder: YouTube moet genoegen nemen met 100 miljard bekeken pagina's. In de top tien staan ook de Chinese sites baidu.com en

qq.com. Google schittert door afwezigheid. Dit komt omdat DoubleClick, dat het onderzoek deed, geen cijfers bekendmaakt over pornosites, advertentienetwerken en bepaalde sites van Google zelf. 1. facebook.com; 2. youtube.com; 3. yahoo.com; 4. live.com; 5. wikipedia.org; 6. msn.com; 7. blogspot.com; 8. baidu.com; 9. microsoft.com; 10. qq.com.

Trots



Foto: Getty Images

Yoandri verdient een aardig zakcentje door onder andere te poseren voor toeristen.

Yoandri Hernandez Garrido (37) is een buitenbeentje in de Cubaanse plaats Baracao. De man heeft namelijk twaalf vingers en nog eens zoveel tenen. Dat komt hem goed van pas bij zijn werk als kokosnotenplukker. Een dergelijk aangeboren afwijking, bekend als polydactylie, is niet uitzonderlijk. Wel is het bijzonder dat alle vingers en tenen van Garrido volgroeid zijn. Garrido ziet de voordelen

in van zijn extraatjes. "Ze maken me anders dan de anderen", vindt hij. "En als kokosnotenplukker kan ik met mijn twaalf vingers en tenen gemakkelijker de bomen in klauteren."

Garrido verdient met zijn bijzondere voorkomen bovendien wat bij door te poseren voor de foto's van de talrijke toeristen in zijn woonplaats, in de provincie Guantánamo.

Slome sprinter



Foto: Reuters

Sogelau Tuvalu kwalificeerde zich niet voor het kogelstoten, dus schreef men hem maar in voor de 100 meter sprint.

dus verwacht mij hier nog taties", aldus de leergierige eens terug met betere pres-jonge atleet.

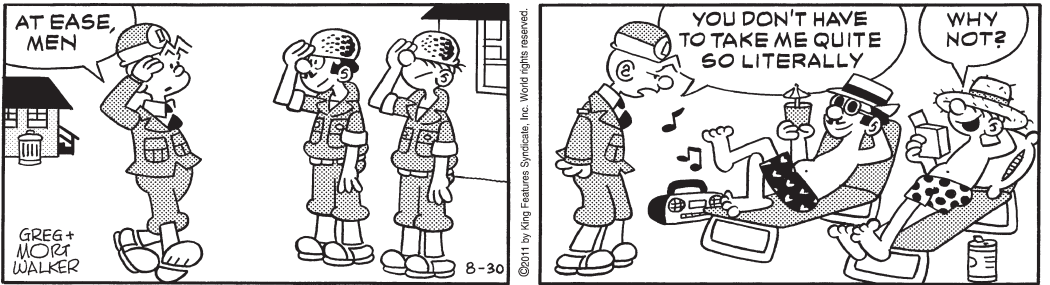
BUCKLES

By David Gilbert



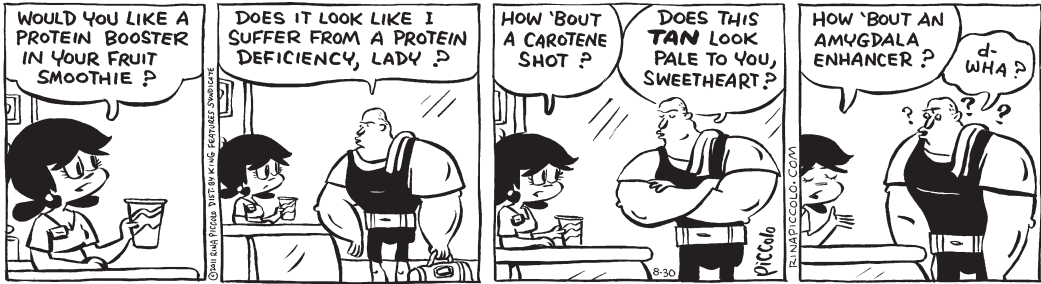
BEETLE BAILY

By Mort Walker



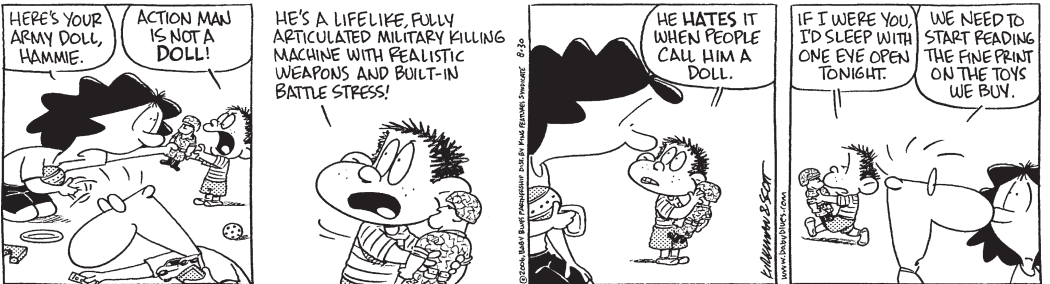
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Cuba ziet nieuwe Amerikaanse poging tot destabilisering

HAVANA — Volgens Cuba wil de Amerikaanse regering haar invloed op het eiland uitbreiden. De staatskrant Granma zegt dat de 20 miljoen dollar die Washington begin augustus goedkeurde, verder gaat dan de traditionele steun aan Cubaanse dissidentie.

De 20 miljoen dollar voor Cubaanse programma's van het Amerikaanse ontwikkelingsagentschap Usaid zijn volgens Cuba bestemd voor programma's die, 'zonder hun traditionele steun aan de contrarevolutie te verlaten', de bedoeling hebben 'hun toegang tot de meest diverse sectoren (van de Cubaanse samenleving) uit te breiden'. In een artikel over het thema schrijft Granma dat de regering van Barack Obama de sociale participatie van 'kwetsbare' sectoren wil opvoeren. Een van de programma's, schrijft de staatskrant, wil onder meer 'de vrijheid van meningsuiting bij jongeren van 12 tot 24 opvoeren, het gebruik van

internet uitbreiden, de toegang tot de informatie verhogen, en coöperaties, kerken en sportclubs steunen'. Het Usaid-budget was tijdelijk bevroren onder druk van congresleden die eerst de wettelijke basis en de efficiëntie van de Usaid-operaties wilden laten onderzoeken. Een van hen, de Democraat John Kerry, schreef in een nota aan het ministerie van Buitenlandse Zaken dat deze programma's niets anders doen dan Havana te 'provoceren'. De operaties van Usaid in Cuba kregen grote bekendheid door de aanhouding op 3 december 2009 van de Amerikaan Alan Gross. Die werkte op het eiland voor Development Alternatives

Inc (DAI), dat door Usaid was gecontracteerd. Op 12 maart dit jaar werd bekendgemaakt dat Gross tot vijftien jaar cel is veroordeeld in Cuba. Havana zegt dat de 61-jarige Amerikaan de Cubaanse oppositie 'gesofisticeerde' communicatiemiddelen heeft bezorgd en sluit niet uit dat hij bij spionageactiviteiten betrokken was.

WikiLeaks
Dat Washington niet alleen in de traditionele dissidentie geïnteresseerd is, bleek al uit rapporten van de Sectie voor Noord-Amerikaanse Belangen in Havana, die vorig jaar via WikiLeaks uitlekten. De diplomatieke verteenwoordiging had daarin kritiek op de politieke oppositie in Cuba en had het tegelijk over de sociale impact die andere sectoren, onder meer die van de bloggers, musici en artiesten, konden hebben.

'We moeten Cuba blijven openen voor het informatietijdperk' met de bedoeling 'de jongste generaties Cubanen te helpen en te stimuleren bij hun zoektocht naar meer vrijheden en kansen', stond in een telex, die op 15 februari 2009 naar Washington werd verstuurd door toenmalig sectiehoofd Jonathan Farrar.

Volgens de Sectie beschikken de traditionele dissidenten niet over de middelen om 'een ruim spectrum van de Cubaanse samenleving te ontvangen', verspillen ze tijd door elkaar te 'boycotten' en is het belangrijkste doel van hun leiders om financiële middelen te bekomen. De Cubaanse autoriteiten reageerden daarop door het toezicht en de controle te verscherpen op diverse groepen en fora die de laatste jaren ontstaan zijn.

Verdachten opgepakt na casinomoorden Mexico



Gouverneur van de Mexicaanse staat Nuevo León Rodrigo Medina tijdens een presentatie van de vijf gearresteerde verdachten van het casinodrama in Monterrey.

MEXICO STAD — De Mexicaanse politie heeft vijf verdachten opgepakt wegens de aanval vorige week op een casino in de stad Monterrey. De vijf verdachten zouden lid zijn van

het drugskartel Zetas, dat al langer huishoudt in de regio. De gouverneur van de staat Nuevo León, Rodrigo Medina, heeft dat vandaag bekendgemaakt.

De Mexicaanse justitie had vrijdag een beloning van 30 miljoen pesos (1,7 miljoen euro) uitgelooft voor informatie die zou leiden tot de aanhouding van verdachten.

Gevechtsvliegtuigen botsen in Litouwen

VILNIUS — Een trainingsvliegtuig van de luchtmacht van Litouwen is vandaag tijdens een oefenpatrouille in het Litouwse luchtruim tegen een Frans Mirage 2000-gevechtsvliegtuig gevlogen. Door het ongeluk is het Litouwse L-39 trainingsvliegtuig neergestort.

De twee Litouwse piloten brachten zichzelf in veiligheid met hun schietstoelen. Ze worden medisch onderzocht, maar zijn niet ernstig gewond. Het toestel stortte neer in een landbouwgebied zonder schade aan te richten aan gebouwen. De Franse piloot kon zijn beschadigde toestel veilig aan de grond zetten op de luchtmachtbasis Siauliai.

Het militaire hoofdkwartier van bondgenootschap NAVO heeft dat vandaag bekendgemaakt. Premier Andrius Kubilius meldde dat Litouwen een onderzoek is begonnen naar de oorzaak van de botsing. De Baltische republieken Litouwen, Letland en Estland hebben zelf te weinig gevechtsvliegtuigen om hun luchtruim te bewaken. Het militaire bondgenootschap NAVO, waarbij ze zijn aangesloten, heeft daarom patrouilles met toestellen uit andere lidstaten. Momenteel is de beurt aan de Franse luchtmacht. De NAVO meldt nadrukkelijk dat de luchtpatrouilles boven de Baltische staten doorgaan. De landen hebben al jaren een gespannen relatie met buurland Rusland.

'Pentagon verspilde miljarden'

WASHINGTON — Het Amerikaanse ministerie van Defensie heeft de afgelopen tien jaar meer dan 30 miljard dollar te veel betaald aan contracten met private bedrijven in Irak en Afghanistan. Dat stelden leden van een onderzoekscommissie gisteren in een commentaar in de krant The Washington Post.

De commissie beschuldigt het Pentagon onder meer van slechte planning, vage eisen en gebrek aan overzicht en verantwoording over de contracten. Ook was er sprake van onvolgende concurrentie. Het definitieve rapport wordt vandaag gepresenteerd aan het Congres. De commissie noemt onder meer de bouw van een gevangenis in Irak als voorbeeld van verspilling. Het project was tegen de zin van de Iraakse regering, werd nooit voltooid maar kostte wel 40 miljoen dollar. De private bedrijven voeren allerlei ondersteunende diensten uit voor het Pentagon. Op sommige momenten tijdens de oorlogen in Irak en Afghanistan waren meer dan 260.000 mensen in dienst: ongeveer net zoveel als het aantal militairen dat actief was in die landen.

Tegenstanders Chávez trekken verenigd naar presidentsverkiezingen

CARACAS — De Venezolaanse oppositie wil in februari volgend jaar één kandidaat naar voren schuiven in de presidentsverkiezingen. De strijd voor die kandidatuur is nu losgebarsten. De winnaar moet het mogelijk opnemen tegen president Hugo Chávez, die deze zomer bekendmaakte aan kanker te lijden.

Alle oppositiepartijen hebben aangekondigd dat ze achter de winnaar van de voorverkiezingen zouden staan. Momenteel dingen zeven oppositieleiders naar die kandidatuur. Zes maanden voor de verkiezingen hebben twee oppositieleiders de meeste kansen: de gouverneurs Henrique Capriles, van de centrale deelstaat Miranda (waarin een deel van hoofdstad Caracas ligt), en Pablo Pérez, van de noordwestelijke, olierijke deelstaat Zulia. "Elk van de kandidaten zou de president kunnen verslaan, maar de twee met zekere kansen zijn Pérez en Capriles", zegt de linkse politicus Henri Falcón,

gouverneur van de deelstaat Lara. "Zij zullen de strijd in de voorverkiezingen polariseren en nadien zullen we allemaal campagne voeren voor de winnaar en zo de nieuwe regering veroveren." Falcón was een bondgenoot van Chávez maar brak een jaar geleden met diens Verenigde Socialistische Partij van Venezuela na kritiek op haar centralistische aanpak. Hij steunt nu het Progressieve Front voor de Verandering, een coalitie van linkse groepen die de laatste tien jaar in de oppositie zijn gegaan.

Grootste oppositiepartijen
In het voordeel van Pérez

en Capriles speelt dat ze de deelstaten met de grootste bevolking besturen en de steun hebben van twee van de drie grootste oppositiepartijen, Un Nuevo Tiempo, van sociaal-democratische strekking in het geval van Pérez, en Primero Justicia, van christen-democratische origine in het geval van Capriles. De andere sterke oppositiepartij die in heel het land actief is, is Acción Democrática (AD), de sociaal-democratische partij die Venezuela vorige eeuw meermaals bestuurd heeft. AD onderzoekt nog of ze een eigen kandidaat voorstelt of een andere kandidaat steunt, mogelijk Pérez, of misschien María Corina Machado, de enige vrouw in deze verkiezingsstrijd. Volgens een opiniepeiling van Hinterlaces in juli zou Chávez de verkiezingen winnen als die vandaag zouden plaats-

vinden en de oppositie geen eenheidskandidaat naar voren zou schuiven. De peiling liet zien dat de populariteit van Chávez gestegen was als gevolg van zijn ziekte. Chávez, die het land sinds 1999 bestuurt, maakte eind juni bekend dat hij aan een niet nader gespecificeerde vorm van kanker lijdt. Hij maakt zich sterk dat hij in februari aan de verkiezingen zal deelnemen en zal winnen. Het onderzoeksbureau Datanálisis deed eveneens een peiling in juli. Als de verkiezingen tussen Chávez en een eenheidskandidaat van de oppositie zouden gaan, dan zou de president 31,7 procent van de stemmen krijgen en zijn tegenstander 34,9 procent. Volgens directeur Luis León van Datanálisis zullen de sympathiebetuigingen met de zieke president niet volstaan voor een overwinning.

Doden door ontsporen toeristentram in Rio



Foto:AFP

De brandweer inspecteert het tramwraak in de Braziliaanse stad Rio de Janeiro.

RIO DE JANEIRO — Vijf mensen zijn om het leven gekomen door het ontsporen van een toeristentram in de Braziliaanse miljoenenstad Rio de Janeiro. Meer dan 50 mensen raakten gewond, van wie vier ernstig.

Dat hebben de autoriteiten laten weten. Een van de doden is de machinist. Onder de gewonden zijn volgens Braziliaanse media Portugezen, Fransen en Amerika-

nen. De oorzaak van het ontsporen van de tram is niet bekend. De tram heeft capaciteit voor 44 personen. De autoriteiten onderzoeken of het ongeluk mede te wijten was aan het te grote aantal personen dat op de tram zat. Het incident deed zich voor in de wijk Santa Teresa in het centrum van Rio de Janeiro. Santa Teresa is door het culturele aanbod en de goede restaurants populair bij Braziliaanse en buitenlandse toeristen.

Get 50% off

4G internet!

SCAN ME

FOR INFO

Conecta awe mes pa e internet mobil di mas lihe y ricibi 50% di descuento riba e prome 4 lunanan di subscripcion di data.

Bishita cualkier tienda di Digicel of yama 141 | www.4G.digicelabc.com |

Oferta ta valido na tur tienda di Digicel te cu 31 di Augustus 2011. | Prijs ta inclui BBO. | Pa aplica pa un pakete di postpaid tin condicionnan aplicabel. | Nokia CS11 ta Gratis cu un contract di 2 aña cuminsando di Afl.69,- pa luna. | QR code compatible with BlackBerry Messenger 5.0-5.01 application. | To download a QR application reader, visit www.getscanlife.com

Nokia CS11 USB modem: **FREE!**

Digicel
E Red Mas Grandi y Mihor.

FATUM
A Member of the Guardian Holdings Group

Waarom een pensioen van Fatum?

> *Fatum doet realistische prognoses. Dit voorkomt verrassingen op het moment dat u met pensioen gaat.*

> *Fatum belegt uw geld op een verantwoorde manier.*

> *Fatum heeft altijd winst gemaakt en deze ook uitgekeerd.*

> *Fatum heeft zijn eigen experts, hier op Aruba.*

> *Fatum is een solide bedrijf met 107 jaar ervaring.*

107
FATUM
 año

Neem geen risico met uw pensioen. Informeer, evalueer en kies verantwoord. Samen met haar brokers, staat Fatum klaar om u te begeleiden en te adviseren bij de keuze voor het beste pensioen.

(p)art of life

☎ 582-1111
 info@fatum.com
 www.fatum.com

Van Halst gaat weg bij FC Twente

ENSCHDEDE — Jan van Halst vertrekt per 1 december als manager algemene zaken van FC Twente. Dat maakte de Enschedese club vandaag bekend.

De oud-profvoetballer vindt het tijd voor een nieuwe uitdaging. Van Halst speelde in zijn actieve carrière 224 wedstrijden voor Twente. Hij werkte sinds 2003 op de kantoren van de Tukkers. “Met de afronding van de uitbreiding van het stadion staat de club voor een nieuwe ambitieuze periode. Als je er van tevoren niet zeker van bent of je deze periode tot het einde toe afzult maken, moet je een ander in het belang van de club tijdig aangeven, zodat de organisatie daarop in kan spelen”, reageert Van Halst.

De oud-voetballer wil de komende tijd ook plannen voor de toekomst maken. Hij is de laatste maanden geregeld in verband gebracht met de functie van algemeen directeur bij Ajax, de club waar hij van 1999 tot 2002 voor speelde. Johan Cruyff, sinds dit seizoen commissaris bij Ajax, wil graag dat een oud-voetballer het bij de regerend kampioen voor het zeggen krijgt. De beroemde nummer 14 schoof Tschou La Ling al naar voren, maar werd teruggefloten door de overige commissarissen. Marc Overmars vond zichzelf nog te licht om Ajax te leiden.

Twente-voorzitter Joop Munsterman betreurt zijn vertrek: “Wij vinden het bijzonder jammer, maar respecteren zijn beslissing. Mede dankzij zijn komst is FC Twente op het niveau beland waar de club zich momenteel bevindt. In de afgelopen jaren heeft hij er met zijn commerciële afdeling mede toe bijgedragen dat de begroting is gestegen naar zo’n 45 miljoen euro.”

Vitesse huurt Mexicaan

ARNHEM — Vitesse kan de rest van het seizoen beschikken over Ulises Davila. De Mexicaanse middenvelder wordt voor een jaar gehuurd van Chelsea.

Dat meldten de Arnhemmers vandaag op de website. De Londenaren namen de 20-jarige Davila zaterdag over van Chivas Guadalajara. Hij verblijft nog in Mexico in afwachting van zijn werkvergunning. De Ghanee Anthony Annan is ook nog niet inzetbaar door het ontbreken van deze documenten. Coach John van den Brom kan inmiddels wel een beroep doen op de Georgiër Valeri Kazaisjvili.

James troeft Merritt af op 400 m

DAEGU — Kirani James is LaShawn Merritt opgevolgd als wereldkampioen op de 400 meter. De atleet uit Grenada zegevierde vandaag bij de WK in Daegu in 44,60 seconden. James troefde de Amerikaanse titelverdediger Merritt in de laatste meters af.

Merritt moest het doen met zilver (44,63). Kevin Borlée hielp België aan de eerste medaille in Zuid-Korea. Met 44,90 liep hij naar brons. Merritt was de favoriet. Hij liep vandaag zijn vierde race na het uitzitten van een dopingschorsing van 21 maanden. David Rudisha heeft zijn faam als beste loper op de 800 meter in Daegu onderstreept met zijn eerste wereldtitel. De 22-jarige Keniaan, sinds vorig jaar wereldrecordhouder, was in Zuid-Korea in de finale een klasse apart. Hij won in 1.43,91. Abubaker Kaki uit Sudan eindigde als tweede in 1.44,41. Het brons was voor de Rus Joeri Borzakovski in 1.44,49. Tatjana Tsjernova heeft bij de WK atletiek Jessica Ennis afgetroefd in de strijd om de wereldtitel op de zevenkamp. De Russin begon in Daegu

KATWIJK — Het Nederlands elftal heeft vandaag in Katwijk de tweede training afgewerkt in de aanloop naar de EK-kwalificatiewedstrijd tegen San Marino. Mark van Bommel en Joris Mathijsen trairden vanwege lichte klachten uit voorzorg apart. Doelman Michel Vorm, die last van zijn knie heeft, hield het bij wat fietsoefeningen.

Afgaande op het afsluitende partijtje op de training start Klaas-Jan Huntelaar vrijdag tegen San Marino als centrumspits. Robin van Persie verhuist naar de rechtervleugel en centraal op het middenveld vormen Mark van Bommel en Kevin Strootman een koppel. De laatstgenoemde speler van PSV heeft uitzicht op een basisplaats omdat Nigel de Jong en Rafael van der Vaart niet inzetbaar zijn. Ook de geblesseerden Arjen Robben en Ibrahim Afellay zijn niet inzetbaar. De selectie van bondscoach Bert van Marwijk werkt morgen een besloten training af in het Kyocera Stadion van ADO Den Haag en traint donderdag nog een keer in Katwijk. Vrijdag speelt Oranje in Eindhoven tegen San Marino. Eljero Elia stond ook op het veld van Quick Boys. De

Oranje traint nog niet volledig



Foto: AFP

Oranje in training gisteren.

aanvaller van Hamburger SV is dicht bij een transfer naar Juventus. Volgens diverse media heeft HSV al een akkoord bereikt met de ‘Oude Dame’ en moet Elia er alleen zelf nog uit zien te komen met de Italiaanse grootmacht. De vleugelspits liet gisteren nog weten eigenlijk liever naar de Engelse Premier League te gaan. Hij kan in Hamburg niet meer rekenen op een basisplaats. Hoewel de eerste plaats op de wereldranglijst geen tastbare prijs oplevert, is Joris

Mathijsen trots op die historische prestatie van het Nederlands elftal. “Mooi hè? Als je de Europees- en wereldkampioen (Spanje) voorbij gaat, moet je wel heel sterk zijn”, aldus de 72-voudig international. Mathijsen: “Die eerste plaats betekent dat we absoluut goed bezig zijn en constant presteren. Het levert niet direct een prijs op, maar is wel een mooi teken voor de KNVB, het land en natuurlijk het Nederlands elftal. Maar ik denk dat we de nummer 1-positie vol-

gende maand alweer kwijt zijn, want ik zie Spanje niet verliezen van Liechtenstein.” Voor een erkende doelpuntmaker als Klaas-Jan Huntelaar is een wedstrijd tegen San Marino een uitgelezen kans zijn toch al fraaie moyenne in Oranje verder op te voeren. “Normaal gesproken moet je daar wel met 6-, 7- of 8-0 van kunnen winnen”, aldus Huntelaar. “We willen vrijdag een mooie uitslag neerzetten.”

Huntelaar is in vorm, getuige zijn vier doelpunten vorige week in de Europa League. “Of ik speel tegen San Marino? Dat lijkt me geen gekke gedachte”, zei Huntelaar gisteren met een brede grijns. De 28-jarige spits van Schalke 04 was vorig jaar tijdens het eerste duel met San Marino (0-5) drie keer trefzeker. Huntelaar heeft in deze kwalificatiereeks in totaal al acht keer gescoord en kan met 26 doelpunten in 44 interlands bogen op een imponerend gemiddelde.

Aangezien Zweden nog steeds Oranje op de hielen zit in groep E, kan een hoge score tegen San Marino wel eens belangrijk zijn voor het doelsaldo. Huntelaar, op de van hem bekende droge wijze: “Als we gewoon alles winnen, is dat doelsaldo helemaal niet belangrijk.”

Federer snel gewend aan trage baan

NEW YORK — Hij moest even wennen aan de langzamere ondergrond op de banen van Flushing Meadows, maar met zijn tegenstander in de eerste ronde had tennisser Roger Federer weinig moeite. De Zwitser versloeg gisteren in drie sets de Colombiaan Santiago Giraldo (6-4, 6-3 en 6-2) en bereikte de tweede ronde van de US Open, het grandslamtoernooi in New York dat hij al vijf keer won.

De 30-jarige nummer 3 van de plaatsingslijst gaf na afloop toe dat hij het nog niet sprankelde. Met 35 fouten en veel missers aan het net kon hij ook weinig anders zeggen. “Winnen was het enige dat telde”, zei de 16-voudig grandslamwinnaar, die wel zijn 224e wedstrijdzege in een grandslamtoernooi boekte. Hij kwam daarmee op gelijke hoogte met de Amerikaan Andre Agassi. Alleen de Amerikaan Jimmy Connors heeft meer overwinningen achter zijn naam. Federer mopperde dus wel over de snelheid van de tennisbaan. “Die is absoluut langzamer dit jaar. Ik moest er even aan wennen. Naarmate de wedstrijd vorderde, kreeg ik wel beter vat op. Dat is een goed gevoel om mee te nemen.” De voormalig nummer 1 van de wereld, dit jaar nog zonder winst van een grandslam, treft in de tweede ronde de Israëliër Dudi Sela, op papier geen al te moeilijke

obstakel. De Fransman Gaël Monfils bereikte eveneens zonder grote problemen de tweede ronde. De als zevende geplaatste Monfils schakelde in drie sets de Bulgaarse debutant Grigor Dimitrov uit: 7-6 (4), 6-3 en 6-4. Hoewel Monfils er nog wat van probeerde te maken, was de partij niet erg hoogstaand met veel fouten aan beide kanten. De Fransman leek ook wat last te hebben van zijn knie. Venus Williams versloeg in de eerste ronde van het vrouwen-toernooi de Russin Vesna Dolonts in twee sets: 6-4 en 6-3. De Amerikaanse tweevoudig winnares van de US Open (2000 en 2001) speelde haar eerste partij in twee maanden. Haar tennisjaar is vooral beheerst door blessureleed en een virusinfectie. “Het is altijd zenuwlopend om je eerste wedstrijd na een lange onderbreking in een major te spelen. Het was niet

mijn eerste keus, maar mijn ervaring heeft me erdoorheen gesleept. Ik was wel tevreden over mijn spel”, zei de 31-jarige Williams na de wedstrijd. Dolonts bleek ook niet de tennisster met de beste voorbereiding. De Russin kon vanwege de orkaan Irene pas enkele uren voor haar partij arriveren op Flushing Meadows. De Russische tennisster Maria Sjarapova heeft zich gisteren met veel moeite gekwalificeerd voor de tweede ronde van de US Open. De

finaliste van het afgelopen Wimbledon-toernooi moest tegen de Britse Heather Watson hard werken, maar kon uiteindelijk toch als winnares de tennisbaan verlaten: 3-6, 7-5 en 6-3.

Watson won brutaal de eerste set en kon ook in het tweede bedrijf goed mee met de nummer drie van de plaatsingslijst. Sjarapova won de tweede set met 7-5 en nam in de beslissende set al gauw een voorsprong. Die gaf ze niet meer uit handen.

De Bakker teleurgesteld

Thiemo de Bakker was zwaar aangeslagen na zijn nederlaag in de eerste ronde van de US Open. “Dit is een grote teleurstelling”, aldus Nederlandse tennisser na afloop tegen *KNLTB.tv*. “Het ging hetzelfde als de laatste wedstrijden. Ik sta totaal niet goed te spelen en krijg het fysiek dan ook weer zwaar. Het zijn allemaal zure dingen.” De Bakker heeft het moei-

lijk met de situatie. “Het is lastig, want ik weet wat ik kan en wat ik heb gekund. Maar ik ben nu verre van waar ik moet zijn. Het is pijnlijk waar ik nu sta. Het is moeilijk te accepteren. Ik ben nu naar nul gezakt. Ik probeer er uit te komen maar het is heel moeilijk. Ik leef er nu echt helemaal voor, maar ik word er nog niet voor beloofd. Het gaat veel tijd kosten.”



Foto: AFP

Van links naar rechts: de Brit Martyn Rooney, Kirani James uit Grenada en Chris Brown uit de Bahama's.

als klassemmentsleidster aan het slotonderdeel, de 800 meter, en gaf het goud niet meer weg (6880 punten). Titelverdedigster Ennis verspeelde het goud bij het speerwerpen. De Britse eindigde als tweede met 6751. Brons ging naar de Duitse Jennifer Oeser (6572).

De Nederlandse Remona Fransen kon niet mee met de top. De winnares van brons dit jaar op het EK indoor eindigde als 19e met 6027 punten. Fransen was het hele jaar bezig met zich te kwalificeren voor Daegu. De WK was haar vierde meerkamp, heel veel

voor een atlete in één seizoen. “We hebben echter goed en slim getraind. Ik kwam hier fit en de vorm was goed. Ik heb dit seizoen op alle onderdelen een persoonlijk record gescoord. Deze mooie ervaring neem ik mee op weg naar Londen”, zei de WK-debutante.

Cillessen definitief Ajacied

AMSTERDAM — Ajax heeft de transfer van Jasper Cillessen afgerond. Dat meldde de Amsterdamse club vandaag. De van NEC overgekomen doelman heeft een contract ondertekend tot de zomer van 2016.

Cillessen moet in de hoofdstad de concurrentie aangaan met Kenneth Vermeer. NEC heeft zijn vertrek al opgevangen met de komst van Cees Paauwe. De 22-jarige Cillessen is klaar voor de strijd met Vermeer. “Ik denk dat het een mooie en spannende strijd zal worden. We zullen allebei onze stinkende best doen.” Coach Frank de Boer vertrouwt voorlopig echter op Vermeer. “Kenneth is in principe onze eerste doelman. Het is niet zo dat een foutje hem direct zijn kop zal kosten. We willen drie gelijkwaardige keepers in de selectie. Dat dat nodig is, hebben we vorig seizoen gezien, toen Maarten Stekelenburg geblesseerd raakte.”